

bb. 50. / a minisztertanács... 1. folyt./rj

ennek megalapozása során a célcsoportba tartozó beruházások teljes - a célcsoportos beruházások közé sorolt szövetkezeti lakások esetében a bankhitel összegével csökkentett - költségelőirányzatának megfelelő állami hozzájárulást biztosítanak.

a minisztertanács megtárgyalta a központi népi ellenőrzési bizottság elnökének jelentését az egyes ruházati cikkek és építőanyagok minőségének alakulásáról, a minőségvédelmi rendszer működéséről, és a vizsgálat nyomán tett eddigi intézkedésekről.

a központi népi ellenőrzési bizottság széleskörű vizsgálatai szerint az elmúlt években nőtt a lakosság által keresett korszerűbb és jobb minőségű termékek aránya, bővült a választék, ehhez hozzájárult az import növekedése is, jelentősen emelkedett azoknak az új iparcikkeknek a forgalma, amelyek használati és kezelési tulajdonságai előnyösebbek, mint a régieké.

mindezek mellett azonban nem változott lényegesen és továbbra is ingadozó egyenes, évek óta gyártott és forgalmazott, többségében hagyományos termék minősége. a vállalatok a vásárlók jogos kifogásait - ritka kivételtől eltekintve - a rendelkezések szellemében orvosolják.

az érvényben lévő minőségvédelmi rendszer megfelelőnek bizonyult, kellő jogi biztosítékokat és gazdasági eszközöket tartalmaz a vevők jogos minőségi igényeinek érvényesítésére. a vizsgálat tapasztalatai szerint a problémák egy része abból származik, hogy a vállalatok alig élnek a kötbérezés lehetőségével. nem követelik meg következetesen a minőség tanúsítását, szerződéseikben gyakran felületesen és hiányosan rögzítik a minőségi előírásokat.

a népi ellenőrzés a vállalatok egy részénél megállapította, hogy nem fordítanak kellő figyelmet az árak és a minőség összhangjára. gyakran tapasztalható az is, hogy egyes termékeket a tényleges minőségüknél magasabb osztályba sorolva jogtalanul növelik nyereségüket a vállalatok. a fogyasztók érdekeit sértő gyakorlatra lehetőséget adott a felügyeleti szervek ellenőrző, szankcionáló tevékenységében mutatkozó erélytelenség.

a kormány a jelentést és az időközben tett főhatósági intézkedéseket tudomásul vette és felszólította az illetékes szervek vezetőit az e téren még tapasztalható hibák felszámolására.

a minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalta.
/mti/

15.38 rj

MA 1530

--

- 2 -

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fiume-utca 5-7. Telefon: 159-490, 159-500

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel



mti b e l f ö l d i h i r e k

1970. december 4.

bb 1. növekvő összegeket fordítanak a budapesti épületjavításokra

i hi/gg/um la

1970. december 4.

a budapesti épületjavítások céljaira 1971 január 1-től az épületállomány bruttó értéke 1,8 százalékanak megfelelő összeget kell biztosítani - így határozott a gazdasági bizottság. a rendelkezés értelmében a főváros a negyedik ötéves tervidőszakban mintegy 8 milliárd 700 millió forintot fordíthat épületfelújításra, karbantartásra, különböző fejlesztésekre, évente növekvő összegekkel, 1971-ben például körülbelül egymilliárd hétszázmillió forint lesz a lakóház-javítási keret, s 1975-ig mintegy százmillióval növekszik. figyelemreméltó, hogy a pénzügyi forrásnak az eddiginél jóval nagyobb hányadát körülbelül kétharmadát - biztosítják majd az új lakbérek.

az említett gb határozat végrehajtása a budapesti ingatlankezelő vállalatok gondjaira bízott mintegy 35.000 épületnek általában 20 évenkénti felújítását teszi lehetővé, azonban semmiképpen sem biztosítja a nagymértékű - összesen több mint 11 milliárd forint értékű - elmaradt felújítás fokozatos pótlását. mindenesetre az ikv-k igen ésszerű programot állítottak össze az elkövetkező évekre. 1975-ig a lakóházak teljes, illetve részleges felújítására összesen ötmilliárd háromszázmillió forintot, a karbantartási célokra két és félmilliárd forintot irányoztak elő. a saját vállalataik fejlesztésére 700 millió forintot költenek, a gázprogram végrehajtására 200 milliót tartalékolnak. végeredményesen a negyedik ötéves tervidőszakban 8500 budapesti épületet újítanak fel, ebből mintegy 2000 lakóházat teljesen rendbehoznak.

/folyt.köv./

- 1 -

bb 1. /növekvő összegeket ...folyt./um

Kitolgozták a részleges felújítási munkák programját is. a következő években elvégzendő fűdémcsere, fűdémmegecsősítések, függőfolyosó csere több mint hatezer lakásra terjednek majd ki. Leté felújításokra, homlokzattatarozásra, tartós burkolatok készítésére, portálcserekre, kapualjak, lépcsőházak felújítására - összesen mintegy 3000 épületben - körülbelül egymilliárd forintot költenek. 240, központi fűtéses épületet a távfűtési hálózatba kapcsolnak, mintegy 500 lakóházban felújítják a liftet és körülbelül ugyanennyi épületben korszerűsítik az elektromos hálózatot. Mitegy 300 épületnél végeztetik el a szükséges kényesertárolási munkákat, s ugyancsak az ingatlankezelő vállalatok költségéből fedezik majd 3750 lakás szanálását, amelyeket életveszély, illetve nagymértékű elavultság miatt le kell bontani. /mti/

--

bb 2. városközpont tóparton - egymilliárd forint leninváros fejlesztésére

vid/kz/mné/um hgy

1970. december 4.

a negyedik ötéves terv időszakának legnagyobb - 4,5 milliárd forintos - vegyipari beruházására leninvárosban kerül sor. egyidejűleg a hazai vegyipar egyik fontos központjává előlépő fiatal város fejlesztésére is kerekén egymilliárd forintot költenek. a hatalmas összeg felhasználásával alakítják ki többek között a városközpontot, amely, a hazai gyakorlatban egyedülállóan, egy tisztavízű mesterséges tó partján helyezkedik majd el. a tó parkosított, ligetes környékén kap majd helyet a tanács- és a párt ház, az új szálloda, a kiállítási célokra is alkalmas könyvtár, az ifjúsági ház és a város legszebb üzletei. Lakás 2.560 épül leninvárosban az új tervidőszakban, s ezekben mintegy 10.000 ember kap majd otthont. az előzetes számítások szerint ugyanis a város lakóinak száma öt év alatt megduplázódik. az új lakásokon kívül 27 munkahelyes orvosi rendelőintézet, 16 tantermes általános iskola, 200 személyes középiskolai diákotthon, 800 személyes óvoda és bölcsőde is épül. /mti/

--

- 2 -

5

bb 3. petőfi, dosztojevszkij és déry tiber est az egyetemi színpadon

t szd/mm/um zs hgy

1970. december 4.

decemberben folytatják az egyetemi színpadon a nagysikerű „próza a pódiumon”, című sorozatot, melynek keretében 9-én, szerdán este déry tiber szerzői estjére kerül sor. a bevezetőt pomogáts béla irodalomtörténész tarja, és többek között közreműködik a szerző is. a beszélgetést - melynek során déry tiber a közönség kérdéseire is válaszol - réz pál vezeti, a műsor szerkesztője márai enikő. december 13-án, vasárnap este kerül sor ambrus andrás vidám petőfi estjére, egy kis mennydörgés, címmel. a rendező: horváth árpád. az egyetemi színpad harmadik decemberi irodalmi érdekessége: szabó tünde, a pécsi nemzeti színház tagja 14-én este mutatkozik be dosztojevszkij „feljegyzések az egérlyukból”, című kétrészes monológjával. /mti/

--

bb 4. újabb 100 millió forint a szolnoki cukorgyár fejlesztésére

vid/kz/um hgy

1970. december 4.

nagyszabású rekonstrukcióval teljesen újjászületik az ország egyik legrégebbi élelmiszeripari üzeme, a szolnoki cukorgyár. az utóbbi néhány év alatt már ötszáz millió forintot költöttek a különböző üzemrészek, berendezések kicserélésére, az anyagmozgatás, a tisztítás és az energiaellátás korszerűsítésére.

jövőre - újabb száz millió forintos költséggel - megkezdődik a rekonstrukció második szakasza. elkészül akorszerű mézskemence és az oltoállomás, üzembehelyezik a harminc millió forint értékű automata szűrőállomást. ennek elkészültével megszűnik a gyár eddig legszennyezettebb munkahelye. a munkások ettől kezdve akár fehér köpönyegben is dolgozhatnak. a korszerűsítés révén a gyár feldolgozó kapacitása 1972-73-ban a jelenleginek csaknem kétszeresére emelkedik: hatszáz vagon répat dolgoz majd fel naponta. /mti/

--

bb 5. rendelet a levéltári anyag bejelentéséről

i fe/gk/um zs hgy

1970. december 4.

a művelődésügyi miniszter rendeletben szabályozta a magán-személyek, illetve az állami szervek, szervezetek, társadalmi szervezetek és más jogi személyek tulajdonában, illetve birtokában levő levéltári anyag bejelentési kötelezettségét, továbbá a védett levéltári anyag és szaklevéltárak számbavételét és ellenőrzését. / folyt. köv. /

- 3 -

bb 5. /rendelet folyt./um

a rendelet a többi között kimondja: levéltári anyagnak kell tekinteni minden olyan írott szöveget, számadatsort, térképet, tervrajzot és hangjegyet, továbbá kép- és hangfelvételt, amely gazdasági, társadalmi, politikai, jogi, honvédelmi, tudományos, műszaki, művelődési vagy egyéb szempontból történeti értéket képvisel, ide értve a gép adatfeldolgozás útján rögzített adatokat is. ugyanakkor nem tekinthetők levéltári anyagnak a megjelentetés szándékával készült könyvjellegű kéziratok, a bejelentési kötelezettség kiterjed a magyar vonatkozású külföldi levéltári anyagokról bármilyen technikai eljárással készült másolatokra, reprodukciókra is. akinek tulajdonában levéltári anyag van, a nemszerzéstől számított 30 napon belül köteles bejelenteni a művelődésügyi minisztérium levéltári igazgatóságának.

a személyi tulajdonban levő levéltári anyag védetté nyilvánításával, őrzésével és kezelésével kapcsolatban a rendelet kimondja, hogy az - a levéltárak ügyviteli szabályzatában meghatározott módon - aművelődésügyi miniszter által kijelölt levéltárak, valamint levéltári anyag gyűjtésére kijelölt más tudományos intézmények közreműködésével történik. az említett intézmények - a megvizsgált levéltári anyag jelentőségéhez mérten - javaslatot tesznek a művelődésügyi miniszternek a levéltári anyag védetté nyilvánítására. a határozatban ezután feltüntetik a levéltári anyag tulajdonosának nevét, címét, az őrzés helyét, az anyag elhelyezését, rendezésére és kezelésére vonatkozó mindennemű eljárást, a tulajdonosváltással kapcsolatos bejelentési kötelezettséget.

védett levéltári anyagnak az ország területéről történő kiviteléhez a felügyeletet gyakorló levéltár vagy intézmény útján a művelődésügyi miniszternek kell engedélyt kérnie a tulajdonosnak. /mti/

bb 8. arany a kemencében

vid/kz/mné/um hgy

1970 . december 4.

rádioaktív arannyal - au 198-at - kezdett érdekes, ugynevezett elegysúly mérési kísérlet-sorozatot a dunai vasmű izotop laboratóriuma és metallográfiai főosztálya. a kísérletek során kis mennyiségű - körülbelül ötezred gramnyi - au 198-at helyeznek a kemencébe töltendő folyékony nyersvasba. a gyorsan feleződő anyag egyre gyengülő sugárzásából számítják ki az elegy súlyát. a rádióaktív arany nem veszélyes sem a martínászokra, sem a hengerészekre, mire ugyanis az acél a hengerműbe kerül az au 198 elveszti sugárzási erejét. eddig három kísérleti mérést hajtottak végre rádióaktív arannyal. ezek során az új mérési módszer jónak bizonyult. /mti/

- 4 -

bb 6. építőelemek poliészterből

vid/kz-ju hgy

1970. december 4.

a műanyagok építőipari hasznosításának újabb lehetőségeit keresték meg a balatonkenesei sirály ktsz szakemberei. a szövetházat, amely műanyag hajóval és műanyag bevonatu drótvázás cíkkéivel a külföldi piacokon is érdeklődést váltott ki, újabban az üveszállal erősített műanyag panelek és síklemezek gyártását ebből a korszerű anyagból idén mintegy 100.000 négyzetméterre állítanak elő. a síklemezeket az agrokompex agárdi telepén műanyaghabbal bélelik ki és ebből különféle, könnyen összerakható állattenyésztő épületeket, főleg sértésótlakat állítanak össze.

a szövetházat újabban zsaluzó és hőszigetelő anyagokat adott elő polisztirol habból. a műanyagokat a hazai építőiparban ilyen célra még nem alkalmazták. a poliészter zsaluzó elemekkel különösen a kisebb épületek házilag építése rendkívül célszerű, de akár 4 emeletes épület zsaluzása is megoldható velük. /mti/

bb 7. megkezdték a veszprémi tudományos kutatóközpont építését

1 szö/pá-ju zs hgy

1970. december 4.

a vegyipari mérnökképzés legkorszerűbb hazai bázisa, a veszprémi vegyipari egyetem fejlesztési tervei között tudományos kutatóközpont felépítése szerepel.

a több mint 130 milliós beruházás a művelődésügyi tárca, valamint a magyar tudományos akadémia, a nehézipari kutató intézetek és vállalatok együttes vállalkozásaként valósul meg, - mintegy uttörőjeként a felsőfokú képzés és a tudományos kutató munka szorosabb kooperációjának.

/ folyt. köv./

-5-

bb 7. / megkezdtek a ... 1. folyt./-ju

a tervekben „1„ épületnek jelzett 10 emeletes létesítmény leukoszerűbb berendezésének költségeit is közösen viselik. így kísértéképpen egyetlen épületen belül folytathatnak nehézvegyipari kutatásokat az ipari szakemberek, a tudományos intézetek munkatársai, illetve az egyetem oktatói, és hallgatói. a laboratóriumokat - hazánkban most először - úgynevezett mobil-rendszerű, mozgatható munka-asztalokkal szerelik fel, amelyek egyaránt átalakíthatók ipari kutatási, egyetemi oktatási, illetve tudományos célokat szolgáló kutatási feladatok elvégzésére. az újszerű laboratórium-berendezés magyar szakemberek tervei alapján készül.

máris befejezték a mélyépítési - a tereprendezési, közművesítési, és alapozási-munkát, és a tervek szerint az épületet 1973-ban adják át rendeltetésének. /mti/

--

bb 9. áruházi tolvaj - egy évi és nyolc hónapi szabadságvesztés

i bc/gg-ju hi la

1970. december 4.

kandala Mihály, 23 éves budapesti fűtő az egyik fővárosi áruházban - ahol akkor sokan vásároltak - ellopott egy nyloninget, majd elment három nadrágot, amikor a lopott holmikkal el akart tűnni, teleplezték, s előállították a rendészetre. az okozott kár így megtérült.

a fővárosi bíróság kandala Mihályt - figyelembe véve, hogy korábban többször megbüntették - egy évi és nyolc hónapi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

--

bb 10. 1500 éves fakoporsó restaurálása

vid/fm-ju hgy

1970. december 4.

1500 éves fakoporsó restaurálását kezdték meg a nyír-egyházi muzeumban. a koporsó kisvárdai határából került elő, s a leletek tanúsága szerint az ötödik században került a gödöbe: keleti germán vezér kislányát temették el benne. a koporsót a föld olyan jól konzerválta, hogy faanyagára másfélszer év után is viszonylag ép. /mti/

--

-6-

bb 11. notorius csalót ítéltek el

i bc/gg-ju hi la

1970. december 4.

kertész Attiláné Kovári Mária, 30 éves foglalkozás nélküli, budapesti lakos sorozatosan becsapott hiszékeny embereket. azt hazudta, hogy elvesztette pénztárcáját, s kérte őket, hogy segítsék ki pillanatnyi pénzzavarából. rendszerint ismerős személyeket „tisztelt meg„ bizalmával, arra hivatkozva, hogy más helységben tartozkodó gyermekeihez akar utazni. egyúttal megígérte, hogy a kölcsönként összeget hazaérkezése után postán nyomban megküldi. ígéretét azonban szándékában sem volt megtartani.

a fővárosi bíróság kertész Attilánét másfél évi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

--

bb 12. 20 vállalat közös üdülőt épít zalakaroson

vid/kz-ju hgy

1970. december 4.

a zalakarosi termálfürdő t. néhány éven belül a dunántúli egyik jelentős fürdőhelyévé fejlesztik. a nyitott uszó és fürdőmedencék mellett megkezdődött egy állandó fedettfürdő építése. a termálfürdő fejlesztésbe bekapcsolódtak a megye helyiipari vállalatok is: 20 vállalat társult egy közös 120 személyes üdülő építésére. a fedettfürdővel egyidőben, 1972 tavaszára készül el. bővíti zalakarosi szolgáltatásait a megyei idegenforgalmi hivatal is, egy további 120 személyes szálló létesítéséül. /mti/

--

-7-

bb 13. kísérleti szocialista munkaiskola szentlőrincen

vid-fm szb hgy

1970. december 4.

társadalmi igény, hogy a régi tanulóiskolát szocialista munkaiskola váltsa fel, amely komplex módon készíti elő a gyermekeket - a holnap felnőttjeit - a gazdasági, politikai, kulturális gyakorlatra.

ilyen munkaiskola kialakítására vonatkozó kísérlet kezdődött meg az idei őszön a baranya megyei szentlőrincen. a kísérlet lényege, hogy egyszerre négy területen és irányban építik fel a szocialista munkaiskolát e négy terület: a korszerűen szervezett tanulás, a termelés-gazdálkodás, a politikai-közéleti tevékenység és végül a szabadidő alkotó felhasználása. ezek a pedagógiai elvek eddig is érvényesültek iskoláinkban, de más-más típusú intézetekben, míg a szentlőrinci általános iskolában koncentrálták.

egy tanévnyi általános előkészítés után az 1970-71-es tanév első osztályával kezdődött meg az izgalmas kísérlet és nyolc évig tart. főleg azokat az ismereteket vezetik végig az általános iskola 1-8. osztályában, amelyek az összefüggő szocialista világnép kialakításához nélkülözhetetlenek és egyszersmind szükségszerű előfeltételei a gyerekek továbbtanulásának. a termelés és a gazdálkodás alapja az értékes gazdasági munka. de nem egyszerűen csak a munkafogások megtanítása a cél, hanem a szocialista gazdálkodás - a tervezés, a szervezés, az ellenőrzés, a beszerzés és az értékesítés, a jövedelemfelhasználás - készségeinek kialakítása a politikai-közéleti tevékenység az uttörőszervezetben, illetve az általa teremtett munkaformákban bontakozik ki, de a közügyek skálája kibővül. a szabad időt a pedagógusok nem „szervezik”, hanem megteremtik a szabad idő értelmes felhasználásának egyénileg szabadon választható alkalmait, például délutáni sportéletet, játékot, művelődést, barkácsolást. /mti/

bb 14. uszómedence épül a terézvárosban - vb-ülés a vi. kerületben

t g] szb hi

1970. december 4.

ifjúsági klubot hoznak létre terézváros valamennyi általános és középiskolájában - közölték a vi. kerületi tanács végrehajtó bizottságának pénteki ülésén, amelyen a kerületi kiszóizottsággal közösen a negyedik ötéves terv népművelési feladatairól tárgyaltak. /folyt.köv./

/b 1015

-8-

bb 14. /uszómedence... 1. folyt./-szb

a tanács arra törekszik, hogy a jövőben mind több kerületi fiatal vegyen részt a tanácsi tevékenységben, elsősorban a lakóbizottságokban. munkájuk megkönnyítésére lehetőséget adnak számukra, hogy részletesen megismerhessék a tanácsok sokoldalú tevékenységét, általában az államigazgatást.

az öt évre szóló programban egyébként tanuszoda létesítése is szerepel. a tervek szerint a szinyei merse utcai gimnázium alagsorában alakítják majd ki az uszómedencét, amelyet a kerület összes tanulója igénybe vehet. egy másik terv szerint megépítik terézváros uttörőházát, amely a gorkij fasor 6. szám alatt kap majd helyet. elhatározták továbbá, hogy valamennyi iskola udvarát - különféle játék- és testedzési lehetőséggel ellátott - sportudvarrá építik át.

a következő esztendőben fejlesztik a nyári táborokat is. a káptalanfüredi táborban összesen 25, a dunabogdányi üdülőtáborban pedig 6-8 faházat állítanak majd fel. /mti/

--

bb 15. zöltség- és gyümölcsfelhozatal

fk/kcs -cz

1970. december 4.

pénteken 55 vagon áru érkezett a budapesti nagyvásártelre. a felhozatal mennyisége és a kilónkinti árak:
burgonya 9 vagon/3,50 forint/, fejeskáposzta 3 vagon /2,80/,
petkáposzta 6 vagon /3,60 /, karfiol 1 vagon /5,60/, sárgarépa 2 vagon /3,60/, alma 31 vagon /5,60/, dióbél 1 vagon /64././mti/

--

9.15/kcs

Tólván

-9-

bb 13. kísérleti szocialista munkaiskola szentlőrincen

vid-fm szb hgy

1970. december 4.

társadalmi igény, hogy a régi tanulóiskolát szocialista munkaiskola váltsa fel, amely komplex módon készíti elő a gyermekeket - a holnap felnőtteit - a gazdasági, politikai, kulturális gyakorlatra.

Ilyen munkaiskola kialakításra vonatkozó kísérlet kezdődött meg az idei őszön a baranya megyei szentlőrincen. A kísérlet lényege, hogy egyszerre négy területen és irányban építik fel a szocialista munkaiskolát e négy terület: a korszerűen szervezett tanulás, a termelés-gazdálkodás, a politikai-közéleti tevékenység és végül a szabadidő alkotó felhasználása. Ezek a pedagógiai elvek eddig is érvényesültek iskoláinkban, de más-más típusú intézetekben, míg a szentlőrinci általános iskolában koncentrálták.

Egy tanévnyi általános előkészítés után az 1970-71-es tanév első osztályával kezdődött meg az izgalmas kísérlet és nyolc évig tart. Főleg azokat az ismereteket vezetik végig az általános iskola 1-8. osztályában, amelyek az összefüggő szocialista világkép kialakításához nélkülözhetetlenek és egyszersmind szükségszerű előfeltételei a gyerekek továbbtanulásának. A termelés és a gazdálkodás alapja az értékes gazdasági munka. De nem egyszerűen csak a munkafogások megtanítása a cél, hanem a szocialista gazdálkodás - a tervezés, a szervezés, az ellenőrzés, a beszerzés és az értékesítés, a jövedelemfelhasználás - készségeinek kialakítása a politikai-közéleti tevékenység az uttörőszervezetben, illetve az általa teremtett munkaformákban bontakozik ki, de a közügyek skálája kibővíül. A szabad időt a pedagógusok nem „szervezik”, hanem megerősítik a szabad idő értelmes felhasználásának egyénileg szabadon választható alkalmait, például délutáni sportéletet, játékot, művelődést, barkácsolást. /mti/

bb 14. uszómedence épül a terézvárosban - vb-ülés a vi. kerületben

t gj szb hi

1970. december 4.

Ifjúsági klubot hoznak létre terézváros valamennyi általános és középiskolájában - közölték a vi. kerületi tanács végrehajtó bizottságának pénteki ülésén, amelyen a kerületi kiszóizottsággal közösen a negyedik ötéves terv népművelési feladatairól tárgyaltak. /folyt.köv./

-8-

10/1015

bb 14. /uszómedence... 1. folyt./-szb

a tanács arra törekszik, hogy a jövőben mind több kerületi fiatal vegyen részt a tanácsi tevékenységben, elsősorban a lakóbizottságokban. munkájuk megkönnyítésére lehetőséget adnak számukra, hogy részletesen megismerhessék a tanácsok sokoldalú tevékenységét, általában az államigazgatást.

az öt évre szóló programban egyébként tanuszoda létesítése is szerepel. a tervek szerint a szinyei merse utcai gimnázium alagsorában alakítják majd ki az uszómedencét, amelyet a kerület összes tanulója igénybe vehet. egy másik terv szerint megépítik terézváros uttörőházát, amely a gorkij fasor 6. szám alatt kap majd helyet. elhatározták továbbá, hogy valamennyi iskola udvarát - különféle játék- és testmozgási lehetőséggel ellátott - sportudvarrá építik át.

a következő esztendőben fejlesztik a nyári táborokat is. a káptalanfüredi táborban összesen 25, a dunabogdányi üdülőtáborban pedig 6-8 faházat állítanak majd fel. /mti/

--

bb 15. zöltség- és gyümölcsfelhozatal

fk/kcs -cz

1970. december 4.

pénteken 55 vagon áru érkezett a budapesti nagyvásártelre. a felhozatal mennyisége és a kilónkinti árak: burgonya 9 vagon/3,50 forint/, fejeskáposzta 3 vagon /2,80/, kelkáposzta 6 vagon /3,60 /, karfiol 1 vagon /5,60/, sárgarépa 2 vagon /3,60/, alma 31 vagon /5,60/, díóbbéi 1 vagon /64././mti/

--

9.15/kcs

10/1015

-9-

bb 16. tudományos ülés a hadtörténelmi intézetben

t vt/fk szb -cz

1970. december 4.

engels frigyés születésének 150. évfordulója alkalmából a hadtörténelmi intézet és múzeum, valamint a zrínyi mihály katonai akadémia pénteken közös, tudományos ülést rendezett. az ülésen elhangzott előadásokban különös hangsúlyt kapott engels frigyésnek, mint a marxista hadtudomány megalapítójának tevékenysége; az 1848-49. évi magyar forradalom és szabadságharc témája, továbbá a proletár osztályharc és a hadsereg című téma engels katonapolitikai munkásságával összefüggésben. /mti/

--

bb 17. műszergyár épül pécsett

vid szb -cz

1970. december .:

pécsett a gyors fejlesztésre kijelölt kertvárosban 200 millió forintos költséggel új műszergyár épül. az üzem a budapesti mechanikai labor kísérleti vállalat egységeként működik majd. a pécsi tervező vállalat i-es irodájának kollektívája készíti a terveket. a leendő gyár helyén megkezdték a földmunkát, tereprende-
dezést, a jövő év elején pedig felvonulnak az építők is, hozzá-
látnak a kivitelezéshez.

1 a kapunyitást háromszáz dolgozóval tervezik 1972-ben és két év alatt fokozatosan 1200 fős üzemmé fejlesztik. a korszerű, szép üzemből elektronikus műszereket állítanak elő, részben ha-
zai, részben export célra.

a műszergyár lesz a IV. ötéves terv első ipari „ajándéka”, a mecsekaljai városnak. /mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb.6. számú hírünk /építőelemek.../1.bek.4.sorától a szöveg helyesen:

...érdeklődést váltott ki, ujabban az építőipar felé fordította érdeklődését. tavaly megkezdték az üvegszállal erősített...
/mti/

10.00/kcs

--

-10-

bb 20. a lotto e heti nyerőszámai

ma/kcs -cz

1970. december 4.

a sportfogadási és lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a 49. héten a lottó nyerőszámai a következők:

8, 31, 37, 61, 72.

/mti/

--

bb 18. számvetés a könnyűipar elmúlt 11 hónapjáról

i ol/mm szb -cz

1970. december 4..

egy hónappal az év vége előtt számvetés készült a könnyűipar gazdálkodási eredményeiről. az adatokból többek között kitűnik, hogy az előző év azonos időszakához képest a termelés volumene 5 százalékkal nőtt. a legtöbb iparág a harmadik negyedévben is tovább növelte termelését. az élelmiszeripar közül is kiemelkedik a selyemipar 10, a kötszövőipar 10, a textil-ruházati ipar 12, a bútorigar 13, a nyomdaipar 14 százalékos feljutásával. az általában kedvező helyzetképet azonban hátrányosan befolyásolja a pamut-, a len-kenderipar nem kielégítő termelési szintje.

a jelentés számot ad arról is, hogy az érintett vállalatok az év folyamán különös gondot fordítottak a gyermekruházati cikkekre, a helyzet azonban még nem kielégítő. a könnyűipari minisztérium az ellátás további javítása érdekében különféle intézkedéseket foganatosított.

a belkereskedelem adatai szerint szeptemberben a ruházati cikkek forgalma megnőtt. az ellátás általában javult, a hazai ipar helyes kezdeményezései és az import megtették hatásukat; nagyobb mennyiségben, bővebb választékban találhatóak a boltokban konfekcionált ruházati cikkek, rövid- és kötöttáruk és cipőipari termékek. még mindig előfordulnak mennyiségi és választéki hiányok ágyneműfélékben, gyermek- és kismama cipőkben, kordbársonyban.

/folyt köv./

10.52/szb

10

-11-

bb 18. /számvetés a... 1. folt./-szb

a munkaerőhelyzet gyors mérlegéből kiderül, hogy például a textilipar munkáslétszáma a tárgyalt időszakban 3 531 fővel csökkent, ezenbelül a legnagyobb mértékben éppen a nem kielégítő színvonalon termelő pamut-, len- és kendőiparban. a munkáslétszám jelentősebb növekedéséről csak a vidéki gyárakkal, telephelyekkel rendelkező ruhaiparban adtak számot, míg a papír-, bőr- és nyomdaiparban nagyjából azonos - 2-3 százalékos - létszámemelkedés következett be.

a könnyűiparban az egy foglalkoztatottra jutó termelékenység 1970. 1-3. negyedévében hat százalékkal növekedett az elmúlt év hasonló időszakához viszonyítva, az ipar egészében a munkások átlagkeresetének növekedési mértéke egy százalékkal magasabb mint az alkalmazottaké, a textiliparban ez az arány két százalékos. növekedtek a túlórák is, ez sokhelyütt a munkaerőhiánnyal van összefüggésben. /mti/

bb 19. termelékenységnövelés és árendedmény az üvegyipari művek gyáraiban -a jövő évi tervekről tanácskozott az igazgatói tanácsülés

t sb/fk kcs -cz

1970. december 4.

az üvegyipari művek gyárainak - gazdasági, párt és szakszervezeti - vezetői pénteken igazgatói tanácsülésen „emelték törvényerőre, az iparág 1971. évi tervét. előjáróban elhatározták, hogy a vásárlók érdekeit szem előtt tartva, módosítják az iparág üzemei közötti nyereségelosztást. e változtatás jobban differenciálja az elosztást, több lehetőséget nyújt arra, hogy a nagyobb kockázatot vállaló gyárak nyeresége arányban álljon a sikerekkel.

a lakosság ellátásának növelésére a jövő évben az ideinél 12 százalékkal több üvegárut szállítanak a belkereskedelemnek. egyebek között 20 százalékkal növelik a termelékeny módszerekkel - préssel és üvegfüvő gépekkel - készített poharak termelését. /folyt.köv./

11.00/kcs

-12-

bb 19./termelékenységnövelés..folyt,/ kcs

korábban még hiánycikknek számítottak ezek a termékek, most nemcsak a hiány megszüntetésével, hanem árendedménnyel, a préssel és a gépi fuvású poharak árának 5-15 százalékos csökkentésével is javítják a hazai ellátást. a január 1-től életbelépő árendedményt a kereskedelem sem „nyeli el,, s így a jövő évben mintegy 7 millió forint megtakarítás maradhat a vásártóknál. siküvegből 1 millió négyzetméterrel készítenek többet, mint az idén, de ez is kevés, s így még 1974-ig, a hazai új beruházások befejezéséig importtal pótolják, fedezik a hiányt. az építészeti ornamentális öntött üveggyártását jövőre megkésztesszük, s 20 százalékkal növelik az „u,, profilu üvegpalló termelését, a külföldön keresett magyar üvegyipari termékekből 17 százalékkal gyártnak többet exportra. a jövő évi tervekben - akár csak az idén - nagy teret szentelnek a termelékenységnövelésnek, az cél, hogy a termelés növelésének több mint 80 százalékát a munka hatékonyságának fokozásával alapozzák meg. ezért 660 millió forintot költenek beruházásokra, a termelés műszaki fejlesztésére, a jövő évi termelési és beruházási irányzat szoros összhangban áll az iparág negyedik ötéves tervével, amelyben rohamos, 50-80 százalékos fejlődést írtak elő a különösen keresett élelmiszeripari és gyógyszeres csomagolóüvegek, valamint a különféle ólomkristály és egyéb különleges készletek, diszmiáruk termelésében is. /mti/

bb 21. tűz a föld alatt - érdekes termelési kísérlet kezdődött a demjéni olajmezőn

vid/ká kcs -cz

1970. december 4.

a demjéni olajmezőn, hazánkban először, földalatti elégetéses kőolajtermelési kísérletet kezdtek a nagyalföldi kőolaj- és földgáztermelő vállalat szakemberei.

a demjéni mező tároló kőzetének csatornáiban, pórusaiban elhelyezkedő olaj nagysűrűségű, az olaj kitermelése a hagyományos módszerekkel nagy műszaki problémát jelent és a készletnek csak egy töredékét képesek kitermelni.

/folyt.köv./

11.15/kcs

-13-

bb 21./tüz a föld alatt...- folyt./ kcs

a kísérleti módszer lényege, hogy a földalatti olajkészletet felmelegítik. a tároló közetben lévő olajat egy vagy több kutban begyűjtik és az égési zónát a termelésre beállított kutak felé terelik. a folyamat levegő beszajtolásával kezdődik, amely többek között biztosítja a földalatti égéshez szükséges oxigént. a nyersolaj égési frontján kokszt lerakódás keletkezik, amely a további égés „üzemanyagát”, biztosítja. a könnyű olaj ezáltal az égési frontot megelőzve, a termelőkutak felé halad.

a demjéni olajmezőn kijelölt kísérleti kutaknál jelenleg a levegő beszajtolása van soron és a közeljövőben kerül sor a begyűjtésre. a módszertől a jelenlegi olajtermelés növelését várják a szakemberek./mti/

--

bb 22. eskütétel

t bc/fk kcs -cz

1970. december 4.

a népköztársaság elnöki tanácsa - az 1957. évi 22. számú törvényerejű rendelet alapján - hozzájárult kárpát magdolna, a hazánkban működő miasszonyunkról nevezett iskolanővérek női szerzetesrend tartományfőnöknője kinevezéséhez. kárpát magdolna tartományfőnöknő pénteken losonczi páll, az elnöki tanács elnöke előtt esküt tett a magyar népköztársaság alkotmányára.

az eskütételben részt vett cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, miklós imre, az állami egyházügyi hivatal elnökhelyettese és dr. ijjas józsef kalocsai érsek./mti/

--

bb 23. szegedi és szabadkai képzőművészek első közös kiállítása szabadkán

vid/ká kcs -cz

1970. december 4.

a szegedi és szabadkai képzőművészek első közös kiállítását, amelyet október 31-től november 15-ig a szegedi móra ferenc muzeum képtárában láthatott a magyarországi közönség, vasárnapról szabadkán mutatják be. a tárlat anyagát, huszonhárom szegedi művész ötvenhárom festményét, grafikáját és szobrát, valamint 12 szabadkai művész ötven alkotását a tiszaparti városból pénteken küldték át szabadkára. a kiállítás megnyitására művészekből, művészeti szakemberekből álló szegedi delegáció utazik a vajdasági városba. az eseményen közreműködik a szegedi bartók béla művelődési ház kamarakórusa./mti/

11.20/kcs

-14-

bb 24. husz éves a dunaujvárosi hírlap

vid/ká kcs -cz

1970. december 4.

husz esztendővel ezelőtt, a városalapítás első esztendőjében, 1950. decemberében jelent meg a mai dunaujvárosi hírlap elődje, a „dunai vasmű építője”, című lap első száma. vezércikkét lombos ferenc, az épülő város első párttitkára, a győr-sopron megyei tanács mai vb. elnöke, egyik belső cikkét pedig borovszki ambrus, a nebkorri vezérigazgatóhelyettese, a 13 000 embert foglalkoztató kohászati kombinát mai vezérigazgatója írta. „a dunai vasmű hazánk leghatalmasabb és legkorszerűbb üzeme lesz”, címmel. a terv azóta valóra vált. a kombinát ma több mint hat milliárd forint értékű terméket ad a népgazdaságnak.

az évfordulóról pénteken emlékeztek meg dunaujvárosban, amikor is a párt és a tanács vezetői köszöntötték a dunaujvárosi sajtó munkásait és a nyomdászokat. többen megkapták a dunaujvárosért jubileumi emléklakettet./mti/

--

bb 25. felmelegíthető papírtálban hoznak forgalomba gyorsfagyasztott ételeket - a jövő évi feladatokról tárgyaltak a magyar hűtőipar szocialista brigádvezetői

t jf/pá kcs -cz

1970. december 4.

pénteken az édosz gorkij fasori székházában a jövő évi feladatokról tanácskoztak a magyar hűtőipar vállalatainak szocialista brigádvezetői. gulyás béla, a hűtőipar vezérigazgatója elmondta, hogy a kedvezőtlen időjárás miatt az üzemek kevesebb nyersanyagot kaptak, és ezért a tervezettnél kevesebb árut adnak, 4200 vagon helyett csak 3700-3800 vagonnyi árut készítenek. ennek ellenére a tavalyinál 65 százalékkal több gyorsfagyasztott áru került a belkereskedelmi hálózatba. a magyar hűtőipar ezzel megkezdte a vásárló „visszahódítását”, az elmúlt években ugyanis nem volt elegendő tároló tér és emiatt a termelés sem alakult úgy, ahogyan a vásárlói igények megkövetelték. a tárolótér gondok enyhítésére jövőre két, egyenként 10 ezer tonnás hűtőházat adnak át, egyet békéscsabán, a másikat pedig dunakeszin. ezentul arra is gondolnak, hogy a vendégátlóiparral közösen olyan üzleteket nyissanak, ahol felmelegített mirelit ételeket árúsítanak. újdonság lesz az a csomagolás technikai eljárás, amelyet jövőre vezetnek be. a magyar hűtőipar svédországból új típusu gépet vásárolt, amely különleges hőálló papírba csomagolja a gyorsfagyasztott árut. ebben a dobozban fel is lehet melegíteni az ételt.

/folyt.köv./
11.30/kcs

-15-

bb 25./felmelegíthető....folyt./ kcs

a magyar hűtőipar vállalatainál eddig 69 brigád nyerte el a szocialista címet. a brigádoknak nagy szerepük van abban, hogy az egy főre eső termelési érték az 1969-évihez képest idén 10 százalékkal megnőtt./mti/

öb 26. több mint 5 milliárd forint értékű közös vagyont vesznek számba szolnok megye tsz-ei

vid/ká kcs -cz

1970. december 4.

szolnok megye százhuszonkét mezőgazdasági termelőszövetkezetében megalakították a leltározó brigádokat és megkezdődött az évvégi zárszámadást megelőző nagy felmérés munka. a nagy tapasztalattal rendelkező tsz tagokból összeállított leltározó brigádok több mint öt milliárd forint értékű közös vagyontól készítenek pontos kimutatást, számba veszik az álló és forgóeszközök gyarapodását, a brigádok december 31-ig fejezik be munkájukat.

a zárszámadások előkészítéseként a középtiszavidéki és a jársági tsz szövetséghez tartozó tagszövetkezetek vezető főkönyvelői hajduszoboszlón, a nagykunsági tsz-ek számviteli szakemberei pedig egerben vesznek részt egyhetes előkészítő tanfolyamon. a december 7-én kezdődő továbbképzésen megtárgyalják a zárszámadással kapcsolatos legfontosabb tennivalókat.

a zárszámadó közgyűlésekre zömmel január végén és februárban kerül sor./mti/

bb 27. teljesítette harmadik ötéves tervét a szabolcs megyei állami építőipari vállalat

vid/ká kcs -cz

1970. december 4.

határidő előtt teljesítette harmadik ötéves tervét az ország ötödik legnagyobb beruházási kivitelezője, a szabolcs megyei állami építőipari vállalat. az öt és félezer dolgozót foglalkoztató vállalat maradéktalanul eleget tett az 1969-es érszinten számított hárommilliárd forint értékű termelési tervének./folyt.köv./

11.40/kcs

-16-

bb 27./teljesítettefolyt / kcs

ezen belül az idei, 760 millió forintos tervet az év végéig várhatóan 50-55 millió forinttal túlteljesíti.

a tervteljesítés kedvező alakulásában igen nagy szerepe volt a párt x. kongresszusának tiszteletére tett munkafelajánlásoknak. a dolgozók vállalásait követően a vállalat vezetősége több beruházóval szocialista szerződést kötött, a létesítmények határidő előtti felépítésére. ennek következtében jóval a határidő előtt adták át rendeltetésének záhony körzetében épült darus átrakó pályaudvart, a mátészalkai hűtőtároló tároló részlegét, 79 árvízkarosult család lakóházát. a győnteleken felépített lakások átadása után, terven felül, mátészalkán újabb 25 árvizes lakás felépítését vállalták, s néhány nap múlva ezek is tető alá kerülnek./mti/

bb 28. alumíniumöntőde a metripontban

vid-kz szb -cz

1970. december 4.

a hódmezővásárhelyi metripont mérleggyárban saját tervezésű és készítésű alumíniumöntőde kezdte meg működését. a két földgázfűtésű olvasztókemence és a hozzájuk tartozó berendezések a mérleggyártáshoz szükséges öntvényekkel látják el az üzemet. főképpen a fényszámítás, ugynevezett optikai mérlegek készítéséhez használnak sok alumíniumöntvényt. az új „házi” öntőde, évi 180 tonnás teljesítőképessége nemcsak a saját szükségletet elégíti ki, hanem bér munkára is lehetőséget nyújt. néhány hazai üzem kivüli osztrák mérleggyárral is tárgyalnak alumíniumöntési feladatok vállalásáról. számításaik szerint egy év alatt visszatérül az öntőde fordított beruházási összeg./mti/

bb 29. rendelet a központi területfejlesztési alap felhasználásáról - kijelölték a központi támogatásban részesülő területeket

i st/tr szb ie

1970. december 4.

az országos tervehivatal elnöke és a pénzügyminiszter együttes rendeletet adott ki a területfejlesztési alap felhasználásáról és a területi iparfejlesztés egyéb szabályozásáról.

/folyt.köv./

12.00/szb

-17-

bb 29 /rendelet a... 1. folyt./-szb

egy korábbi kormányhatározat alapján központi területfejlesztési alapot létesítenek, amelyből a rosszabb körülmények között levő területek termelőberuházásait, illetve ahol szükséges, a gazdasági szerkezet átalakítását támogatják.

a központi területfejlesztési alap a negyedik öt éves terv-teridőszakban három részre oszlik. alapszerűen kezelt összegekből támogatják egyes területek iparfejlesztését, a szénbányászati területek ipari szerkezetének változtatását, s a fővárosi iparkitelepitést.

az iparfejlesztési alappól meghatározott területeken olyan új gyárak, telephelyek létesítését, meglévők bővítését segítik, amelyek legalább száz embert foglalkoztatnak, illetve amelyekben legalább 20 százalékkal nő a foglalkoztatottak száma. a rendelkezés bizonyos korlátozásokat is tartalmaz, s meghatározza, hogy milyen esetekben nem nyújtható támogatást.

a szénbányászati területek ipari szerkezetének változtatására szolgáló alapot a korábbi rendelkezéseknek megfelelően használják fel.

a fővárosi iparkitelepitési alappól elsősorban a kitelepitésre kötelezett fővárosi üzemek költöztetését kell támogatni, de ezen felül olyan üzemek áttelepítését is segíthetik, amelyek létszámgényesek és nem kötődnek a fővároshoz, vagy zavarják a lakosságot, a fővárosi városrendezési tervek végrehajtását, feltéve, hogy kitelepitésükkel a meghatározott területek iparfejlesztését segítik elő.

a központi területfejlesztési alappól támogatott és a meghatározott területeken tervezett ipari beruházásokhoz szükséges szakemberek segítséget kaphatnak a letelepedéshez szükséges lakás megszerzéséhez. ha családi házat, vagy társasházat építenek, az ötp az általános érvényű hitelfeltételek keretei között az átlagnál nagyobb összegű kölcsönt adhat az átlagosnál kedvezőbb lejáratú időre.

a rendeletben a negyedik öt éves tervidőszakra kijelölték a központi támogatásban részesülő területeket. ezek a következők: szabolics-szatmár megye, hajdu-bihar megye debrecen és hajdusoboszló város és a derecskei járás kivételével; békés megyében a szeghalmi és a szarvasi járás, továbbá szarvas, békéscsaba és gyula; szolnok megyében a tiszafüredi és a kunszentmártoni járás, kancag és mezőújfalu; bács-kiskun megyében kiskunfélegyháza; tolna megyében szekszárd és dombóvár és a dombóvári járás; somogy megyében a barcsi járás; zala megyében a lenti járás; borsod megyében a sátoraljaujhelyi járás, sátoraljaujhely és sárospatak; baranyában pécs; vas megyében a körmenyi járás. /mti/

12.08/szb

-18-

bb 31. /túteljesítették az őszi gabonavetési előirányzatot, - a kedvező időjárás segíti a mélyszántást és a gabona megerősödését

1 jf/gg le kcs -cz

1970. december 4.

a vidéki mezőgazdasági nagyüzemekből érkező jelentések szerint az utóbbi két hét időjárása szinte feltette a koronát az idei szokatlanul enyhe őszre: a kellemes, fagymentes idő megkönnyítette a mezőgazdászok dolgát, különösen a mélyszántásnál jött jól a szokásos november végi-december elejei lehűlés elmaradása. összesen 3,6 millió holdon akarnak a mezőgazdasági nagyüzemek mélyszántást végezni, november közepéig a terület 45 százalékaival készültek el, az azóta eltelt két hét az eredményekben ugrásszerű javulást hozott: a területnek már 65-70 százalékat felszántották, ami jórészt annak köszönhető, hogy elkészültek az őszi betakarítási munkákat és a felszabaduló traktorokat ismét az ekék elé kapcsolhatták.

a csapadékos, enyhe időjárás - azon túl, hogy porhanyósabbá tette a talajt és megkönnyítette a szántást - elősegítette az őszi vetésű gabonák kelését. a későbbi vetésű buza az ország nagy részén most erőre kapott, azok a növények pedig, amelyeknek szaporító anyaga korábban került a talajba, már szépen megerősödtek és jó „kondícióban”, várják a téli hóbundát.

összesítették a kalászos gabonák őszi vetési eredményeit is. a gazdaságok hozzávetőleg 1,5 százalékkal túteljesítették a vetési előirányzatot, amely idén 2 millió 260 ezer hold.

a mezőgazdászok még két hét „türelmet”, kérnek a természettől, hozzávetőleg ennyire van szükség ahhoz, hogy elkészüljön a mélyszántás döntő többsége. egészen addig dolgoznak majd a traktorok, ameddig nem fagy meg a talaj felszíne, illetve nagyobb hóbunka nem akadályozza meg a gépek mozgását. /mti/

bb 30. befejezték az őszi mélyszántást a csongrád-békési állami gazdaságok

vid/kz kcs -cz

1970. december 4.

csongrád és békés megye 18 állami gazdasága teljesítette őszi mélyszántási tervét: mintegy 70 000 holdat készítettek elő tavaszi vetésre. a traktorosok munkájának az utóbbi hetekben - amikor a legnehezebb feladattal kellett megbirkózniuk - nagy lendületet adott a kongresszusi verseny a tiszai körösök. a berettyó és a maros menti fakadóvízes területeket az átlagosnál több munkával, nagy erőfeszítéssel tették újból termővé. / folyt.köv /

12.15/kcs

-19-

bb 30./befejezték az őszi...folyt./ kcs

csaknem ötezer hold olyan területet munkáltak meg, amelyet a nagy árvízi védekezés idején két hónapig borított a folyógátak mentett oldalain feltört fakadóvíz.

a gazdaságok szeptemberben két-háromhetes elmaradással kezdték az őszi munkákat és végül jobb eredményt értek el, mint sok más korábbi esztendőben. az 1971-es évet minden gazdaság tiszta lappal kezdi, mivel még a kukoricaszínat is mindenütt letakarították. az év még hátralévő napjaiban - ha az időjárás is megengedi - a szomszédos termelőségvetőzeteknek segítenek./mti/

bb 32. átadták miskolc város színházi nivódijait

vid/kz kcs -cz 1970. december 4.

a miskolci városi tanács végrehajtó bizottsága - az iparváros színházi életének fejlesztése érdekében nivódijat alapított a kiemelkedő rendezői és művészi munka elismerésére. a díjat első ízben miskolc felszabadulásának 26. évfordulóján, pénteken délelőtt osztották ki a városi tanács elnöki fogadóójában. az ünnepségen megjelent dr. fekete lászló, a miskolci városi tanács vb elnöke, moldován gyula, a városi pártbizottság titkára, tok miklós, a városi tanács vb elnökhelyettese és sallós gábor, a színház igazgatója. a nivódijat dr. fekete lászló adta át kovács máriának, az amerikai elektra főszerepének kiemelkedő alakításáért, nyilas juditnak, az amerikai elektra rendezéséért, és upor péternek, a riadó című színműben nyújtott alakításáért. az ünnepségen a művelődési minisztérium nivódijával jutalmazták makay sándort, a nagy karrier című szatírban nyújtott alakításáért. a városi tanács nivódijának alapításáért - amelyet a következőkben minden évben kiosztanak - sallós gábor, a színház igazgatója mondott köszönetet./mti/

12.25/kcs

-20-

bb 33. időjárásjelentés

kcs -cz

1970. december 4.

a meteorológiai intézet jelenti december 4-én 13.00 órakor:

fokozatosan mérséklődő szél

skandinávia felől erős észak-nyugati széllel áramló, de jobbára száraz levegő, mintegy 24 óra alatt elárasztotta közép-európát, és a hajnali órákban már a balkán félsziget nagy részét is. gyors vonulása során csak futó esők, záporok, majd hózáporok alakultak ki, valamint néhány fokos hőmérsékletcsökkenés következett be. ugyanakkor a brit szigetekre újabb páradus légtömegek érkeztek, amelyek hatására a hajnali órákban sokfelé esett az eső. a szovjetunió európai területének északi részéről hófuvást jelentettek.

hazánkban csütörtökön az északi megyékben erősen felhős volt az ég, a déli megyékben néhány órára kisütött a nap. a nappali felmelegedés észak-keleten 4-7, az ország nagy részén 7-11 fokot ért el. az esti órákra a nyugati megyéket már elérte a hűvös levegő első hulláma, amely a szél fokozatos megerősödésével járt együtt. a hajnali órákra a széllekecsökkenés helyenként 80-90 km/óránkénti sebességet ért el. többfelé hullott eső, záporosó, a kékestetőn havazott. a lehullott csapadék mennyisége általában 5 mm alatt maradt, csupán az észak-keleti megyékből jelentettek 10 mm feletti értéket. pénteken hajnalra a nyugati határszélen mínusz 1, plusz 2, máshol 3-5 fokig hűlt le a levegő. délelőtt folytatódott a változóan felhős, szeles idő - néhány helyen esett az eső, békéscsabán hózápor volt. a hőmérséklet 11 órakor 4-7 fok között váltakozott.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 6,9 fok volt, 4,8 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 4 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 765 mm. erősen emelkedő irányzatú.

várható időjárás szombat estig:

változóan felhős idő, egy-két helyen futó esővel, hózáporral. az időnként erős észak-nyugati szél fokozatosan mérséklődik. az éjszakai lehülés fokozódik.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 4, plusz 1 fok között. legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 5 fok körül lesz.

a duna vízállása budapesten 310 cm./mti/

13.15/kcs

-21-

16 1400

bb 34. földnyeső gép - hajduböszörményből

vid/kz kcs -cz

1970. december 4.

saját tervezésű, nagy teljesítményű földnyeső gép sorozatgyártását kezdte meg a hajduböszörményi gépjavitó vállalat. az ideai mezőgazdasági kiállításon is nagy elismerést aratott konstrukció alkalmas silógödör és töltések készítésére, utépitésre és tereprendezésre./mti/

--

bb 35. gyémánt lakodalom

vid/kz kcs -cz

1970. december 4.

házasságkötésének 60. évfordulóját ünnepelte hajdudorogon fodor györgy és felesége b. tóth julianna. a jó egészségnek örvendő idős házaspárt nagyon sokan köszöntötték a gyémánt lakodalmán./mti/

--

bb 36. decemberi ,,napfürdő,,

vid/kz kcs -cz

1970. december 4.

nyárinak is beillő záporosó frissítette a bács-kiskun megyei határt. a téli csapadékot kitűnően hasznosították az őszi vetések. a decemberi ,,napfürdő,, pedig szinte huzza a kalászosokat. a korai vetéseket, helyenként már legeltetik is a nyájjal, hogy a bokrosodását serkentsék, és megelőzzék a felnyulását. az eső javította a szántó-traktorok munkafeltételeit is./mti/

--

13.20/kcs

101400

-22-

bb 37. növényevő halakat telepítenek a borsodi tavakba

vid/kz kcs -cz

1970. december 4.

az utóbbi években valósággal ellepték a borsodi tavakat a vizinövények. a miskolc szomszédságában lévő hétvégi üdülőtelepen, a nyéki- és a mályi tavakon például nemcsak a fürdőzést, de már a vitorlázást is akadályozza a mértéktelenül elszaporodott hinár. a borsodi halászati felügyelőség kezdeményezésére a tavakat ,,ingyen napszámosokkal,, - növényevő halakkal - telepítik be. pénteken meg is kezdték a kihegyezésüket. a következő napokban összesen öt borsodi tavat népesítenek be gyorsan növő, ízletes husu növényevő halakkal./mti/

--

bb 38. embargo 19.00 óráig!

a bánk bán bemutatója miskolcon

vid/kz kcs -cz

1970. december 4.

a miskolci nemzeti színházban - a város felszabadulásának 26. évfordulóján - pénteken este nyilas judit rendezésében bemutatták katona józsef: bánk bán című drámáját. a címszerepet paláncz ferenc, a főbb szerepeket pedig kovács mária, balogh emese, markaly gábor, somló ferenc és csapó jános alakították. a jelmezeket hruby mária, a díszleteket wegenaszt róbert tervezte./mti/

--

bb 40. embargo 19.00 óráig!

magyar-bolgár barátsági est cákon

vid/kz kcs -cz

1970. december 4.

a hazafias népfront vas megyei bizottsága magyar-bolgár barátsági estet rendezett pénteken cák községben. a barátsági esten ,,a mai bulgária,, címmel sztancessz dimko a budapesti bolgár kulturális központ igazgatóhelyettese tartott nagy érdeklődéssel kísért, filmvetítéssel egybekötött előadást. ismertette bulgária fejlődését, a testvéri bolgár nép szocializmust építő munkáját, életét, s a béke megőrzése érdekében tett erőfeszítéseit. az előadás után a község fiataljai kulturális műsorral szórakoztatták az ünnepi est résztvevőit./mti/

13.25/kcs

101400

-23-

bb 39. embargo 17 óráig!

Lenin és a forradalom a szovjet grafikában - kiállítás nyílt szombathelyen

vid/kz kcs -cz

1970. december 4.

a magyar-szovjet baráti társaság elnökségének rendezésében, a moszkvai állami Puskin muzeum anyagából „Lenin és a forradalom a szovjet grafikában”, címmel nyílt kiállítás pénteken a szombathelyi forradalmi muzeumban. a kiállításon bemutatott legkorábbi grafikai munka 1918-ból való, a legkésőbbi pedig 1969-ből. sok olyan művész alkotása szerepel a kiállításon, aki a forradalom részvevője, illetve kortársa volt.

a kiállítást nagyszámu érdeklődő jelenlétében dr. szentlélek tyhamér muzeumigazgató nyitotta meg. ünnepi beszédében hangsúlyozta, hogy Lenin és a forradalom témája mindig a legfontosabb és legnépszerűbb volt a szovjet képzőművészetben, jelentős volt a szovjethatalom első éveiben, s az ma is. /mti/

bb 41. zsebtolvajlásért kétévi szabadságvesztés

vid/kz kcs -cz

1970. december 4.

először ez év augusztusában figyeltek fel az eladók Kozma Vilmosné, született Tolnai Ida miskolci lakosra, akkor az egyik miskolci üzletben az egyik vásárlónak eltűnt a pénztárcája. a vádlott mellett a földön találták meg. az eset Kozmánéra terelte a figyelmet. a bolt vezetője követte. a vádlott a cipőboltban, a szezonvégi kiárusítás miatti nagy tumultust kihasználva, két vásárlónak is kinyitotta a táskáját. mikor többen is szóváltották cselekedetét, a vádlott fennhangon kikérte magának a gyanúsítást. cselekményét ekkor, mivel a pénztárcát nem találták meg nála - bizonyítékok hiányában - megsusztta.

ám az eladók már ismerték, s amikor az új miskolci centrum áruházban megjelent, szemmel tartották, s mikor az egyik vásárló pénztárcáját kiemelte, s még mielőtt eldobhatta volna, tettenérték.

a miskolci járásbíróóság zsebtolvajlásban és zsebtolvajlási kísérletben mondta ki bűnösnek, s ezért Kozma Vilmosnét kétévi szabadságvesztésre ítélte, a közügyektől pedig két évre eltiltotta.

a vádlott enyhítésért fellebbezett. /mti/

13.40/kcs /bM00

-24-

bb 42. ransburg emlékülés az akadémián

t ms/tr szb zs

1970. december 4.

a magyar pszichológiai tudományos társaság orvoslélektani szekciójának pénteken az akadémia dísztermében emlékülés rendezett a nagy magyar pszichológus, Ransburg Pál születésének 100. évfordulója alkalmából.

Dr. Juhász Pál egyetemi tanár megnyitó szavai után dr. Schnell János gyermek-pszichiáter, igazgató orvos idézte föl Ransburg Pál alakját és életét a Ransburg-laboratórium kutatásainak eredményei és alkalmazásuk című előadásában.

Legjelentősebb kutatási eredménye, amely a pszichológia történetében helyet biztosított számára, a róla elnevezett Ransburg-effektus, az úgynevezett homogén gátlás törvényének felfedezése és kimunkálása. ez a felfedezés új utat nyitott a pszichológiában és széleskörű alkalmazásra talált a neveléstudományban is. kutatólaboratóriumában elért eredményei vetették meg az alapját annak, hogy a felszabadulás után létrejöhettek a pszichológiai kutatásnak olyan intézményei, mint a magyar tudományos akadémia gyermeklélektani intézete, a későbbi pszichológiai intézet, az egyetemi lélektani tanszékek laboratóriumai, a fővárosi gyermek ideggyógyító hálózat és a vidéki gyermekpszichiátriai állomások.

a tetszéssel fogadott előadás után dr. Marton Lajosné, az akadémia pszichológiai intézetének tudományos munkatársa nyújtott összefoglaló képet a Ransburg-effektussal kapcsolatban világszerte újraéledő széleskörű kutatásokról. dr. A. Wellesz Mainzi egyetemi tanár a személyiség-vizsgálatokkal kapcsolatban méltatta a Ransburg-gátlás jelentőségét. dr. Kaufman Irén orvos Ransburg Pál, a gyógyító orvos jelentőségét ismertette.

az ünnepi ülés a centenáriumi alkalmából a társaság által alapított első Ransburg emlékülés átadásával végződött. /mti/

14.20/szb

-25-

NA 1545

bb 39. embargo 17 óráig!

Lenin és a forradalom a szovjet grafikában - kiállítás nyílt szombathelyen

vid/kz kcs -cz

1970. december 4.

a magyar-szovjet baráti társaság elnökségének rendezésében, a moszkvai állami Puskin muzeum anyagából „Lenin és a forradalom a szovjet grafikában”, címmel nyílt kiállítás pénteken a szombathelyi forradalmi muzeumban. a kiállításon bemutatott legkorábbi grafikai munka 1918-ból való, a legkésőbbi pedig 1969-ből. sok olyan művész alkotása szerepel a kiállításban, aki a forradalom részvevője, illetve kortársa volt.

a kiállítást nagyszámu érdeklődő jelenlétében dr. Szentlélek Tihamér muzeumigazgató nyitotta meg. ünnepi beszédében hangsúlyozta, hogy Lenin és a forradalom témája mindig a legfontosabb és legnépszerűbb volt a szovjet képzőművészetben, jelentős volt a szovjethatalom első éveiben, s az ma is./mti/

bb 41. zsebtolvajlásért kétévi szabadságvesztés

vid/kz kcs -cz

1970. december 4.

először ez év augusztusában figyeltek fel az eladók Kozma Vilmosné, született Tolnai Ida miskolci lakosra, akkor az egyik miskolci üzletben az egyik vásárlónak eltűnt a pénztárcája. a vádlott mellett a földön találták meg. az eset közmánéra terelte a figyelmet. a bolt vezetője követte. a vádlott a cipőboltban, a szezonvégi kiárusítás miatti nagy tumultust kihasználva, két vásárlónak is kinyitotta a táskáját. mikor többen is szóvátották cselekedetét, a vádlott fennhangon kikérte magának a gyanúsítást. cselekményét ekkor, mivel a pénztárcát nem találták meg nála - bizonyítékok hiányában - megszuza.

ám az eladók már ismerték, s amikor az új miskolci centrum áruházban megjelent, szemmel tartották, s mikor az egyik vásárló pénztárcáját kiemelte, s még mielőtt eldobhatta volna, tettenérték.

a miskolci járásbíróság zsebtolvajlásban és zsebtolvajlási kísérletben mondta ki bűnösnek, s ezért Kozma Vilmosné kétévi szabadságvesztésre ítélte, a közügyektől pedig két évre eltiltotta.

a vádlott enyhítésért fellebbezett./mti/

13.40/kcs /b/100

-24-

bb 42. ransburg emlékülés az akadémián

t ms/tr szb zs

1970. december 4.

a magyar pszichológiai tudományos társaság orvoslélektani szekciója pénteken az akadémia dísztermében emlékünnepséget rendezett a nagy magyar pszichológus, Ransburg Pál születésének 100. évfordulója alkalmából.

Dr. Juhász Pál egyetemi tanár megnyitó szavai után dr. Schnell János gyermek-pszichiáter, igazgató orvos idézte föl Ransburg Pál alakját és életét a Ransburg-laboratórium kutatásainak eredményei és alkalmazásuk című előadásában.

Legjelentősebb kutatási eredménye, amely a pszichológia történetében helyet biztosított számára, a róla elnevezett Ransburg-effektus, az ugynevezett homogén gátlás törvényének felfedezése és kimunkálása. ez a felfedezés új utat nyitott a pszichológiában és széleskörű alkalmazásra talált a neveléstudományban is. kutatólaboratóriumában elért eredményei vetették meg az alapját annak, hogy a felszabadulás után létrejöhettek a pszichológiai kutatásnak olyan intézményei, mint a magyar tudományos akadémia gyermeklélektani intézete, a későbbi pszichológiai intézet, az egyetemi lélektani tanszékek laboratóriumai, a fővárosi gyermek ideggyógyító hálózat és a vidéki gyermekpszichiátriai állomások.

a tetszéssel fogadott előadás után dr. Marton Lajosné, az akadémia pszichológiai intézetének tudományos munkatársa nyújtott összefoglaló képet a Ransburg-effektussal kapcsolatban világszeretileg újraéledő széleskörű kutatásokról. dr. A. Wellesz Mainzi egyetemi tanár a személyiség-vizsgálatokkal kapcsolatban méltatta a Ransburg-gátlás jelentőségét. dr. Kaufman Irén orvos Ransburg Pál, a gyógyító orvos jelentőségét ismertette.

az ünnepi ülés a centenáriumi alkalmából a társaság által alapított első Ransburg emlékérmék átadásával végződött./mti/

14.20/szb

-25-

NA 1545

bbn 43. 1971. június 1-ig ki kell hirdetni az új kollektív szerződéseket - megjelentek a műm-szot irányelvek

i sl/fk ie kcs hgy

1970. december 4.

a munkaügyi miniszter a közelmúltban rendeletet adott ki, most pedig ugyancsak a munkaügyi miniszter a szot-tal közösen irányelveket is kibocsátott az új kollektív szerződések megkötéséről.

a szabályozás egyik legfontosabb új vonása, hogy az 1971. január 1-én életbelépő kollektív szerződéseket öt évre, tehát az eddiginél hosszabb időre kell megkötni. ettől eltérni csak indokolt esetben lehet, például, ha a vállalatból előreláthatóan öt évnél rövidebb időn belül több önálló vállalat alakul, más vállalattal összeolvad, ha várhatóan olyan profilváltozás vagy műszaki fejlesztés következik be, amely jelentősen megváltoztatja a vállalat belső körülményeit. öt évnél rövidebb időre köthetnek kollektív szerződést például olyan újonnan alakult vállalatoknál is, ahol még nincsenek meg a hosszabb távra szóló szabályozás feltételei.

a jogszabály módot ad arra, hogy a hosszabb időtartamra kötött kollektív szerződésen belül egyes kérdéseket, amelyek körülményei a következő évben várhatóan változnak - például a bérfejlesztés mértékét vagy a részesedési alap felosztását - csak egy évre rendezzenek.

a kollektív szerződések megkötését úgy kell előkészíteni, hogy azokat legkésőbb 1971. június 1-ig mindenütt kihirdethessék.

a szerződések kidolgozása és megkötése a vállalat és a szakszervezet együttes feladata. ezért azt a vállalat igazgatója és a szakszervezet vállalati szervének titkára már kezdettől együttesen irányítja és segíti egészen az aláírásig. mivel az új szerződések általában öt évre szólnak, kidolgozásuk fokozott gondot igényel. /folyt.köv./

14.25/kcs

-26-

NA 15^{to}

bb 43./1971. június 1-ig kell... folyt./ kcs

feltétlenül el kell kerülni, hogy az előző kollektív szerződés valamely hibáját - különösen esetleges törvénysértő rendelkezését - átvegyék. az előkészítés során elsősorban az érvényben lévő kollektív szerződés végrehajtásának tapasztalatait kell értékelni, de figyelembe kell venni a vállalat előtt álló termelési-gazdasági feladatokat, s vizsgálni kell a dolgozók fontos igényeit, különösen a nőket és a fiatalokat érintő kérdéseket.

a kollektív szerződés tervezetének készítésébe kezdettől be kell vonni a nagyobb tapasztalatokkal rendelkező vállalati szakembereket, a nagyobb egységek képviselőit, a szakszervezet és egyéb tömegszervezetek, például a kisz. tisztségviselőit. a szerződés tervezetét a dolgozókkal való széles körű meg tárgyalás előtt a vállalat vezetésének és a szakszervezet vállalati szervének együttesen meg kell tárgyalnia és az így megvitattott tervezetet kell megbeszélni a dolgozókkal. a tervezet egyes rendelkezései többféle javaslatot is tartalmazhatnak. ilyen esetekben helyes rámutatni az egyes változatok mellett vagy ellen szóló indokokra. biztosítani kell, hogy a tervezethez minden dolgozó hozzájuthasson és kellő időt kell engedni arra, hogy azt megismerhessék.

igen fontos rendelkezés, hogy a vállalat minden év elején köteles írásban részletesen beszámolni a kollektív szerződés előző évi végrehajtásának tapasztalatairól. az első beszámolót 1971. első negyedében kell megtartani a kollektív szerződés 1970. évi végrehajtásáról. a beszámolóban különösképpen vizsgálni kell, hogy nincsenek-e a kollektív szerződésnek törvénysértő rendelkezései, megfelelnek-e valóban a helyi körülményeknek, nincsenek-e olyan rendelkezései, amelyek megnehezítik a hatékony operatív gazdasági vezetést, s ki kell térni arra is, hogy különféle végrehajtási elvek, - például a bétszinvonalemelés, a pgmentés elvei a végrehajtás során valóban érvényesültek-e. a kollektív szerződés végrehajtásáról adott beszámoló és annak megvitatása az üzemi demokrácia egyik fontos feltétele. ezért a beszámolónak olyan részletesnek kell lennie, hogy a dolgozók teljes képet kapjanak a kollektív szerződésben előírt jogok és kötelezettségek megvalósulásáról. ha a végrehajtás során nehézségeket tapasztaltak, ezek okairól is be kell számolni. célszerű, hogy a dolgozók észrevételeit, javaslatait a vállalat vezetése és a vállalati szakszervezeti szerv együttesen tárgyalja meg. ha a javaslatok teljes mértékben nem fogadhatók el, a választ olyan részletesen kell megindokolni, hogy a dolgozó előtt világosak legyenek az el nem fogadás okai./mti/

14.30/kcs

-27-

NA 15^{to}

bb 44. gyorsabban ér a címzetthez az áru a volán tröszt lesz a darabáru szállítus gazdája

vid-kz szb hgy

1970. december 4.

1971. január 1-től az egész országban a volán tröszt veszi át a darabáru szállítást. ennek előkészítéséről rendezett pénteken tanácskozást a komárom megyei szállítási bizottság. a korábbi 8 évben a máv és az autóközlekedési vállalatok egymástól függetlenül továbbították az áruszállítmányokat. 1967 óta azonban közösen bonyolítják le, s ezzel a módszerrel megoldották az áruk háztól-házig szállítását. a közös munkával rendkívül sokat fejlődött ez a fuvarozási ág. lényegesen gyorsabbá és kulturáltabbá vált a lakosság kiszolgálása. nemcsak a lakosságnak, hanem a vállalatoknak, termelészövetkezeteknek, állami gazdaságoknak is hához szállítják az árut. már az ország valamennyi közöegét és sok, megfelelő közúttal rendelkező kis települést is bekapcsolták az országos darabáru fuvarozás hálózatába. a településeken hetenként többször is megjelennek a menetrend szerint közlekedő áruszállító járatok. az egész áruszállítási rendszer korszerűsítését célozza az a miniszteri döntés, hogy a jövő év januárjától megszüntetik a kettősséget, és a darabáru fuvarozást teljes jogkörrel a volán tröszt veszi át. a természetesen továbbra is együtt dolgoznak a máv-val és a postával, de a jövőben a volán mint egyedüli gazda szervezi, irányítja, ellenőrzi és felelősséget vállal a megbízható gyors szállításért. csupán a nemzetközi, az expressz és néhány speciális darabáru gyűjtése és továbbítása marad a máv feladata.

a jövő évtől kezdődően a volán 100 kilométeres körzeten belül minden darabárut kizárólag közúton szállít. így az áru - mivel a tranzit raktárakban történő átcsoportosítások megszűnnek - az eddiginél gyorsabban ér majd a címzetthez, anélkül, hogy expressz küldeményként adnák fel. a 100 kilométernél hosszabb távolságra feladott küldeményeknél a gazdaságosság dönti el, hogy vasúton vagy közúton továbbítják.

a pénteki tanácskozáson merényi gyula, a volán 18. sz. vállalat igazgatóhelyettese elmondotta, hogy a komárom megyében az előkészületek jó ütemben folynak. a volán nagyobb feladatokhoz megfelelő gépkocsi parkkal rendelkezik, és megkezdte a máv raktárak és az azokhoz tartozó szociális létesítmények átvételét. /mti/

--

14. 35/szb

-28-

14. 35

bb 45. romlott a gépkatrészellátás heves megyében

vid/kz bzs hgy

1970. december 4.

a heves megyei népi ellenőrzési bizottság pénteki ülésén a teher és a személygépjárművek alkatrész ellátásának helyzetét vizsgálták meg. az előzetes vizsgálat alapján megállapították, hogy mind a személy, mind pedig tehergépjárművek alkatrész ellátása az utóbbi időkben tovább romlott. az egri 4. számú aköv alkatrész igényének például már csak 65 százalékát tudja kielégíteni az autóker. egyes alkatrészek hiánya krónikus, s emiatt egyes gépkocsitípusok javítását már egyáltalán nem is vállalják. a beszerzési nehézségek miatt olyan elhasználódott gumibronccsal és hibás alkatrészrel is közlekednek gépjárműk, amelyeket illetékes szerveknek az ellenőrzés során ki kellett tiltaniok a forgalomból.

az ülésen javasolták, hogy a kpm csak olyan típusu gépkocsik behozatalát engedélyezze, amelyek pótkatrész ellátása biztosítható, illetve a gyártó cég garantálja a folyamatos alkatrész utánpótlást. /mti/

--

bb 46. tizenhat vasipari vállalat bővíti gyermekintézményét - a vasas szakszervezet elnökségének ülése

t sl/fk 1e bzs hgy

1970. december 4.

- a vasiparban fokozatosan 18 ezer nődolgozó tér vissza gyermekgondozási szabadságáról munkahelyére, ezért helyi erőforrásokból is gyorsítani kell a gyermekintézmények bővítését - állapította meg pénteki ülésén a vasas szakszervezet elnöksége. jelenleg 49 vállalatnak van óvodája, illetve bölcsődéje, ezekben az ellátás és nevelés színvonala megfelelő, befogadó képességük azonban szűkös, mindössze 6680 gyermeke tudnak elhelyezni.

az elnökség helyesli, hogy több vállalat saját erőforrásból és a helyi tanáccsal közösen épít új gyermekintézményeket, illetve bővít a meglévőket. a negyedik ötéves tervben összesen 16 vállalat a bölcsődék befogadóképességét 414, az üzemi óvodákét 1851-gyel kívánja növelni. a csepel vas- és fémművek 120 gyermek befogására alkalmas óvodát épít közösen a tanáccsal, az Ikarus 1971 első negyedére befejezi az óvoda bővítését a danuvia 3.5 millió, az Ikarus 2 millió forintért vásárol 50-60 gyermek befogására alkalmas óvodarészt a mom 3 millió forinttal járul hozzá kerületi óvoda építéséhez. /folyt. köv./

14.48/bzs

- 29 -

14. 48

bb 46. /tizenhat vasipari 1. folyt./bzs

az elnökség szóvá tette, hogy a tanácsok gyakran nem kezelik kellő rugalmassággal a gyermekintézmények bővítését segítő szükségmegoldásokat. több vállalat, mint például a magyar hajó- és darugyár, a vörös csillag traktorgyár, a ganz-mávg, a danuvia meglévő épületeket akart átalakítani gyermekintézményé, ehhez azonban a tanács különféle okok miatt nem járult hozzá. többnyire a kihasználatlan bölcsődék egy részét igyekeznek óvodává alakítani, s az elnökség véleménye szerint az ilyen kezdeményezéseket támogatni kell, hacsak alapos érvek nem szólnak az átalakítás ellen.

az elnökség értékelése szerint a vasipari gyermekintézmények tervezett fejlesztése sem elégíti majd ki az igényeket, bár enyhíti az elhelyezési gondokat. álláspontja szerint meg kellene vizsgálni az állami támogatás fokozásának lehetőségeit is, annál is inkább, mert a felmérések szerint a vasiparban a meglévők közül is 22 gyermekintézmény sürgős javításra, felújításra szorul. /mti/

--

bb 47. magyar deklaráció a gatt-ban az importletét csökkentéséről

i sz/mm ie bzs hgy 1970. december 4.

genfben most tartja ülését az a gatt-munkacsoport, amely magyarországnak az általános kereskedelmi és vámtarifa egyezményhez való csatlakozásáról tárgyal. az ülésen résztvevő magyar delegáció vezetője a gatt szerződés feleinek bejelentette, hogy 1971. január 1-től az importletét mértéke magyarországon nulla százalékra csökken.

az import letétrendszer az 1968 elején bevezetett gazdaságirányítási reform hívta életre, mint átmeneti jelleggel alkalmazott ideiglenes szabályozó eszközt, mert a devizális lehetőségek még elmaradtak a vállalat-fejlesztési alapok nagyságától. import-letétként azoknak a vállalatoknak kellett saját eszközeik egy részét két évre kamatmentesen lekötöniük, amelyek gépeket, berendezéseket és műszereket importáltak saját pénzügyi forrásaikból konvertibilis devizájú területekről. a letét mértéke, amely 1968-ban az importáru deviza-vámárfolyam forint-ra számított vételárának 150 százaléka volt, 1969-ben 100 százalékra, 1970-ban pedig 50 százalékra csökkent. e folyamat következő lépése most az importletét nulla százalékra csökkentése. ez egyben kifejezi a magyar félnek azt a célját is, hogy épp-ugy törekszik az importnak - az export növekedésével arányos - folyamatos fokozására, mint a fizetési mérleg egyensúlyának megővésére. az importletét-rendszer továbbra is fennmarad, az esetleges későbbi túlzott beruházási törekvések mérséklésére. /mti/

14.58/bzs

- 30 -

NA 16¹⁰

vbb 48. a czeitler sándor

k sz/mm ie bzs hgy 1970. december 4.

volt külkereskedelmi miniszter hamvait tartalmazó urnát pénteken helyezték el a farkasréti temető kolombáriumában.

a gyászoló család és a külkereskedelmi minisztérium ezúton mond köszöntetet a részvétnyilvánításokért. /mti/

--

bb 50. rendőrségi hírek

tr zs bzs hgy 1970. december 4.

a 43-as számú építőipari vállalat, budapest, vii. kerület gorkij fasor 35. szám alatti építkezésén a iii. emeletről a földszintre zsámfákat dobáltak le az ipari tanulók. az egyik fenyőgerenda a földszinten tartózkodó faragó ferenc 18 éves ipari tanulóra esett, aki a helyszínen meghalt. a felelősség megállapítására vizsgálat indult.

a ganz kapcsoló- és készülékek gyárában vatali Antal 44 éves segédmunkás elektromos tárgycán utazott; a járműből kizuhant, s olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás után meghalt. a halálos üzemi baleset körülményeinek tisztázására rendőri vizsgálat indult.

az v. kerületben a belgrád rakparton balla lajos 24 éves gépkocsiveető személyautóját ittasan vezette; összeütközött egy személygépkocsival, majd felszaladt a járdára és a mahart hajóállomás kerítésének ütközött. a baleset következtében balla lajos személygépkocsiveető és gera péter, 27 éves technikus, a személygépkocsi utasa súlyosan megsérült.

a viii. kerületben a kun béla tér 1. szám előtt kiss dezső 26 éves lakatos személygépkocsijával gyorsan hajtott, s neki-ütközött egy lámpaoszlopnak. a baleset következtében török maria 23 éves varrónő, a személygépkocsi utasa súlyosan megsérült. a személygépkocsi vezetője és egy utasa könnyű sérülést szenvedett. /mti/

15.03/bzs

- 31 -

NA 16²⁰

bb. 49. elhunyt spitzer mór,

k szb zs

1970. december 4.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemre és kitüntetéssel. temetése december 9-én szerdán 14.30 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp vi. kerületi bizottsága,
a vas- és fémipari dolgozók szakszervezete.

/mti/

bb 51. nívó-díjas műszaki könyvek

mm szb zs

1970. december 4.

pénteken a tavaly megjelent kiváló műszaki alkotások szerzőinek - nívó-díjat nyújtott át solt sándor, a műszaki könyvkiadó igazgatója. nívó-díjban részesült: dr. kolozs ede vegyszervizsgálat, merényi ferenc a magyar építészet 1867-1967. bozsó istván - halmos imre regisztráló és adatrögzítő készülékek, felföldi lászló anyagmozgatási folyamatok tervezése, bonkáló tamás textilkikészítő ipari műveletek és berendezések, valamint kéthelyi-szakács-török-zimmer acélok és fémötvözetek spektroszkópos elemzése című munkája. /mti/

bb 52. 7.2 milliárd forint a posta fejlesztésére - a negyedik öt éves tervről tárgyalt a postások szakszervezetének központi vezetősége

t kf/kf szb ie

1970. december 4.

pénteken a szakszervezet benczur utcai kulturális központjában ülést tartott a postások szakszervezetének központi vezetősége, amely a posta negyedik öt éves tervének szakmai, gazdasági tennivalóival, s a szakszervezet ezzel kapcsolatos feladataival foglalkozott.

/folyt.köv./

-32-

bb 52. /7.2 milliárd... 1. folyt./-szb

a iii. öt éves tervben a posta egyik legfontosabb feladata a hírközlés fejlesztése volt. ennek érdekében egyebek között 154 000 állomással bővítették a telefonközpontok befogadóképességét, korszerűsítették és bővítették a nemzetközi összeköttetéseket, növelték a rádió és televízió közvetítő állomások számát, minőségét. a postai szolgáltatások teljesítménye a tervezett 26.4 százalékkal szemben 34.9 százalékkal növekedett, a posta újbevétele pedig 460 millió forinttal haladta meg az öt évvel ezelőttiét. ennek alapján a postások az idén 18-19 napi bérnek megfelelő részesedésre számíthatnak.

a következő öt éves tervben 7.2 milliárd forintot - 6 milliárd forintot saját erőből - fordítanak a posta különféle szolgáltatásainak fejlesztésére. az összegből egyebek között 250 000 új távbeszélő állomást szerelnek fel, 7 önálló urh műsoradó állomást építenek, nyolc helyen létesítenek új, illetve tartalék tv-adóállomást, s a tv ii. program keretében bevezetik a színes televízió adást, amelyet a budapesti, a kékesi, a kabhegyi, a pécsi és a tokaji adóállomások segítségével az ország területének mintegy 60 százalékára juttatnak el. öt nagy, 12 közepes, s mintegy 100 kis postahivatalt építenek. gondot fordítanak a postások munkakörülményeinek javítására, egyebek között 1972-ig megszüntetik a havi 210 órán felüli munkaidőt, s mintegy 28 000 dolgozó heti munkaidejét csökkentik 44 órára.

a szakszervezet központi vezetősége javasolja, hogy a következő évben 156 millió forintot fordítson a posta a lakásépítési alap képzésére, s legalább 228 millió forintot használjon fel a postások szociális és egészségügyi körülményeinek javítására. a szakszervezet szerint célszerű a vasárnap is nyitvatartó kishivatalok ügyeletének megszüntetése, ami lehetővé teszi az ott dolgozók részére a heti pihenőnap kiadását. a központi vezetőség felhívta a posta szakmai vezetőit, hogy tekintsék kiemelt feladatnak a munkásszállások építését, az ovópai, bölcsődei férőhelyek bővítését. /mti/

15.15/szb

-33-

NF 16²⁵

bb. 53. a bolgár katonai küldöttség látogatása székesfehérvárott
vid/rj ká hgy 1970. december 4.

a velko ivanov palin vezérezredes nemzetvédelmi miniszter-
helyettesnek a bolgár néphadsereg politikai főcsoportfőnökének
vezetésével hazánkban tartózkodó bolgár katonai küldöttség ha-
lász Antal ezredes kíséretében pénteken székesfehérvárra látó-
gatott.

a dr. Münnich Ferenc laktányában Kálazi József vezérőrnagy, her-
czeg Károly, a fejér megyei pártbizottság első titkára, dr. Tapol-
czai Jenő, a fejér megyei tanács vb. elnöke és dr. Kovács Sándor
rendőrezredes, a fejér megyei rendőrfőkapitányság vezetője fogadta a
vendégeket. Kálazi József vezérőrnagy üdvözölte a delegációt,
majd tájékoztatást adott a szárazföldi csapatok tevékenységéről,
életéről. a vendégek ezután megtekintették a laktanyát, délután
a küldöttség a videoton rádió- és televíziógyárba látogatott,
ahol Papp István vezérigazgató, Lévai András, a gyár nagyüzemi
pártbizottság titkára köszöntötték a vendégeket. a gyár termékeit
reprezentáló bemutató teremben Papp István vezérigazgató tájékoz-
tatta a bolgár katonai küldöttséget a több, mint 12 000 munkást fog-
lalkoztató híradástechnikai nagyüzem munkájáról, eredményeiről,
majd a vendégek megtekintették a gyár muzeumát és ellátogattak a te-
levízió gyáregységbe. /mti/

bb. 54. az okisz országos választmányi ülése

t/ol/rj 1e hgy 1970. december 4.

az okisz országos választmánya pénteken ülést tartott.

megállapította, hogy a harmadik ötéves tervben az ipari te-
vékenységet 70, az építőipari teljesítmény értékét 80 százalé-
kal növelték a szövetkezetek - többek között harmincnolcezer la-
kást építettek - s a többletermelés nagyobb része a termelékenység
növekedésétől származott. az ipari szövetkezetek a negyedik
ötéves terv időszakában termelésüket 75-80 százalékkal növelik, s a
magnövekedett igényeknek megfelelően igyekeznek a termékek minő-
ségét javítani.

/folyt.köv./

15.25 rj

- 34 -

NA 16³⁰

v

bb. 54. / az okisz országos... 1. folyt./rj

az építőipari szövetkezetek mintegy 55-60 ezer lakást építe-
nek,

külön tárgyalta a választmány a lakosságnak nyújtott szol-
gáltató-javító tevékenységgel kapcsolatos feladatokat. ajánlással
fordult a szövetkezetekhez, hogy kövessenek el mindent e tevé-
kenység minél gyorsabb bővítése érdekében. a gépjármű-javítást,
a lakáskarbantartást, a mosást-vegytisztítást, a háztartási készü-
lékek javítását az igényeknek megfelelően kiváltkép rendkívül
gyorsan növeljék.

a választmány felhívással fordult a szövetkezetekhez, hogy
akadályozzák meg a visszaéléseket, fokozzák ellenőrző tevékeny-
ségüket.

a választmány elismerését fejezte ki az árvízvédelemben és
a helyreállítási munkában résztvevő szövetkezeteknek és szövet-
ségeknek, s nagy meglepéssel szökött arról, hogy az építőipari
szövetkezetek a vállalt feladatoknak időben eleget téve több
mint 1.300 rombadólt lakást újjá-illetve felépítettek. /mti/

--

bb. 55. sajtótájékoztató az országos ifjúságpolitikai és ok-
tatási tanács működéséről, feladatairól

t/vt/rj zs hgy

1970. december 4.

az országos ifjúságpolitikai és oktatási tanács tevékenységé-
ről, feladatairól tájékoztatták pénteken a parlamentben az uj-
ságitókat, várkonyi Péternek, a kormány tájékoztatási hivatala el-
nökének bevezető szavai után Nádor György, a tanács titkára be-
számolt arról, hogy a testület ifjúságpolitikai ügyekben a kor-
mány tanácsadó, koordináló, kezdeményező és ellenőrző szerve. közremü-
ködik az ifjúságpolitikai irányelvek megvalósításában, elősegíti
az ifjúságpolitika állami irányítását, összehangolja és ellenőr-
zi az állami szervek ezirányú tevékenységét. oktatási ügyekben a mű-
velődésügyi miniszter tanácsadó testületként, önálló ügyrend alap-
ján működik. tagjai között találhatók miniszterek, miniszterhelyet-
tesek, államtitkárok, társadalmi szervezetek vezetői, továbbá a
belügyminisztérium, a honvédelmi minisztérium, a minisztertanács
tanácsai hivatala, a szot, az mts, a tot, valamint a hazafias
népfront képviselői is.

/folyt.köv./

15.30 rj

- 35 -

NA 16³⁵

a tanács segítséget nyújt az ifjúság neveléséhez, a közéletben való fokozott részvétele feltételeinek megteremtéséhez, a fiatalok munka-, tanulási- és életkörülményeinek javításához, magasabb szintű szociális ellátásához, a szabadidő célszerű eltöltéséhez. foglalkozik az ifjúságot érintő jogszabályokkal és az azok végrehajtásának ellenőrzésével, a tudományos ifjúságkutatás összehangolásával, az állami szintű nemzetközi kapcsolatok, valamint az ifjúságpolitikai propaganda, és információ kérdéseivel.

a tanács mindenekelőtt az ifjúság munka- és életkörülményeivel, a szabadidő célszerű eltöltésével, a pályakezdeők problémáival, ezzel párhuzamosan a fizikai dolgozók gyermekeinek továbbtanulásával, az ifjúság üdülésével, turizmusával kapcsolatos kérdésekre fordít megkülönböztetett figyelmet. Legutóbbi ülésén megtárgyalta az ifjúsági törvény tervezetét, koncepcióját. a jogszabályt illetően az a vélemény alakult ki, hogy elvi, kerettörvény jellegű, amely összefoglaló képet ad az ifjúság arculatáról, a társadalomban elfoglalt helyéről, megszabja az ifjúság jogait és kötelezettségeit, s a felnőtt társadalom kötelezettségeit is az ifjúság nevelésében.

a törvény tervezetet rövidesen társadalmi vitára bocsátják. megtárgyalják egyebek közt a megyei kisz bizottságok, a kisz kb mellett működő ugynevezett réteg tanácsok, továbbá vállalatok, illetve termelőszövetkezeti vezetők. a szakszervezeti fórumok, s vitát rendez róla a magyar pedagógiai társaság, s a hazafias népfront országos tanácsa is. a vitákat követően ismét megtárgyalja a tanács a törvénytervezetet, amely előreláthatólag a jövő év tavaszán a kormány, ősszel pedig a parlament elé kerül.

nádor györgy az ifjúságpolitikai feladatok megvalósítását szolgáló pénzeszközök felhasználásáról szólva közölte: a pénzügyminiszter rendelkezése szerint az 1971-évi költségveték összeállításánál a központi szerveknél már önálló rovaton irányozzák elő az ifjúság céljait szolgáló összegeket. a tanácsok - hasonló célu előirányzataikat szintén önálló tételként állítják be költségvetéseikbe. az előzetesszámítások szerint tanácsi keretből ilyenformán 1971-ben 50-60 millióval több jut közvetlenül az ifjúság igényeinek kielégítésére, mint az idén. az ifjúságpolitikai és oktatási tanács azt javasolja a helyi tanácsoknak, hogy a pénzt elsősorban lakóterületi ifjúsági klubok létesítésére, felszerelésére, sport és üdülő bázisok, turistaszállások, táborkok, létesítésére, ifjúsági politikai, termelési vagy más akciók támogatására fordítsák. mód van arra is, hogy a vállalatok és a szövetkezetek részesedési alapjukból juttassanak az ifjúságpolitikai célok támogatására.

a központi ifjúságpolitikai alap működési szabályzatát ugyancsak elfogadta legutóbbi ülésén a tanács. az alapösszege a következő években fokozatosan emelkedik majd; rendeltetése elsősorban a fiatalok művelődésének, üdültetésének, turisztikai-utazási feltételeinek javítása, a tudományos ifjúságkutatás, valamint az ifjúságpolitikai célokat szolgáló helyi kezdeményezések támogatása. /mti/

t/kf/rj ie hgy

1970. december 4.

az alapításának 70. évfordulójához közeledő ibusz rt hagyományos évvégi sajtótájékoztatóját pénteken tartotta a vállalat felszabadulás téri székházában. tausz jános vezérigazgató beszámolt a vállalat idei eddigi és várható eredményeiről, következő évi feladatairól.

az ibusz 1970. évi várható forgalma 2.6-2.7 milliárd forint, mintegy 300-400 millióval meghaladja a tavalyit, konvertibilis devizabevétele pedig a múlt évihez képest 28 százalékkal növekszik. az év első kilenc hónapjában az ibusz mintegy 308.000 külföldit fogadott, kevesebbet ugyan a tavalyinál, de a vendégek hosszabb időt töltöttek, többet költöttek hazánkban. ugyanígy valamivel kevesebb magyar turista látogatott külföldre, de, - elsősorban a kedveltebb üdülési programokat igénybevéve - hosszabb ideig tartózkodtak a különböző országokban.

jelenleg a z ibusz -nak 14 országban működik képvisellete, közülük öt kereskedelmi joggal is rendelkezik. az ibusz 5 nagy nemzetközi szervezetben fejt ki aktív tevékenységet.

a vezérigazgató bejelentette, hogy elkészültek az ibusz jövő évi utazási programjai, s a külföldi utakra a napokban megkezdődhet a jelentkezés. az ibusz 1971-ben több mint 100 utvonalon, 4 világrész 27 országába szervez különféle programot. a megnövekedett igények kielégítésére több férőhelyet biztosítanak a szovjet tengerparti üdülőhelyekre, jaltába, picundára, szocsiába, bővítették a szomszédos ausztriai utazási lehetőségeket; külön repülőgépekkel viszik a turistákat az adriai tengerpartra, s 12-15 napos olcsó, magánzállásos elhelyezéssel üdülést szerveznek korcsula szigetére. különféle körutazásokat szerveznek, egyebek között az „alpoktól-párizsig”, az osló-stockholm-koppenhága utvonalon, s bővítik az ugynevezett kombinált turák választékát. gondot fordítanak arra, hogy az egyéni, s ezen belül az autós turizmus igényeit is kielégítsék. gazdagabb programot kínálnak a belföldi vendégeknek a hétvégi pihenőnapokra. a lehetőségekhez képest megakarják nyújtani az idegenforgalmi szezon, ennek érdekében több nagy nemzetközi rendezvény lebonyolítását is vállalták.

az ibusz jövőre tovább növeli saját külön szolgáltatásait. egyebek között 1971-ben 85 bérelhető kocsija lesz, 25 luxus autóbust állít munkába. tervezi saját szállodai hálózatának kialakítását és a fizetővendégszolgálat fejlesztését. /mti/

bb. 61. szolidaritási világkonferencia stockholmban vietnamról, laoszról és kambodzsáról - nyilatkoznak a magyar küldöttek

1/tf/rj zs hgy

1970. december 4.

a stockholmi nemzetközi békekonferenciák sorrendben hatodik tanácskozása - amelyet november 28-30. között tartottak - szolidaritási világkonferenciává szélesedett: vietnamról, laoszról és kambodzsáról tárgyaltak a földkerekség mintegy 70 országából egybesereglett békeharcosok, több mint 450-en. a magyar békemozgalmat három tagú delegáció képviselte az eseményen: dr. réczei lászló professzor, az országos béketanács elnökhelyettese, dr. brezanóczy pál egri érsek és dr. czerván mártonné, a szakszervezetek országos tanácsa nóbizottságának elnöke. hazaérkezésükkor a küldöttség tagjai nyilatkoztak az mti tudósítójának mint elmondották:

különös jelentőséget adott a konferenciának az a tény, hogy néhány nappal az amerikai légierőnek a vdk eltni újbóli bombatámadása után ült össze. a sokféle nemzetiségű küldöttek egybehangzó állásfoglalása volt, hogy a november 21.-i és 22.-i bombázások új feszültséget teremtettek indokínában. az amerikai imperialisták indítéka az volt, hogy zsarolják a szabadságukért küzdő vietnami hazafiakat, negatív irányban befolyásolják a párizsban folyó vietnami béketárgyalásokat. gyarapították e cselekmények azokat a bűneiket, amelyeket az indokina felsziget különböző részein követtek el, s amelyek már korábban is teleplezték az egyesült államok elnökének hamis békejavaslatait, különösen a legutóbbi öt pontos kezdeményezését.

- minden jóakaratu emberből a legnagyobb felháborodást váltja ki, hogy nixon békéről beszél, ugyanakkor fokozza az indokina népek elleni háborút. az agresszív háború során elszenvedett súlyos vereségek ellenére az amerikai kormány nem adja fel neokolonialista „indokina”, politikáját, továbbra is lábba tiporja a vietnami, laoszi és khmer nép alapvető nemzeti jogait.

- erélyes hangon tiltakozott a konferencia az amerikai imperialisták háborus mesterkedései és kalandor cselekményei ellen. a küldöttek egyhangulag úgy foglaltak állást, hogy 1971. június 30-ig ki kell vonni dél-vietnamból az összes amerikai és csatlós csapatokat; meg kell szüntetni a thieu-ky-khiem háborus klikk támogatását, hogy ezzel megnyilják az ut egy ideiglenes koalíciós kormány megalakításához, amely békére, függetlenségre, semlegességre és demokráciára törekszik. teljes mértékben támogatták a világkonferencia küldöttei a laoszi hazafias front ez év március 6-án előterjesztett öt pontos politikai megoldási tervét, amely megteremti a feltételeket, hogy az érdekelt laoszi felek tárgyalásokat kezdhessenek és maguk között rendezhessék a laoszi problémát. támogatásáról biztosította a konferencia a kambodzsai nép vezetője, norodom sihanuk államfő márciusban tett nyilatkozatának öt pontját, s azt a harcot, amelyet a kambodzsai nép folytat az amerikai agresszió ellen.
/folyt.köv./

16.00 rj

- 38 -

NF 1650

bb 61. / szolidaritási... 1. folyt./rj

.. a világ közvéleményéhez intézett felhívásban sürgette a konferencia, hogy a békeszerető emberek szerte a világon erőteljes tömeges akciókat bontakoztassanak ki az egyesült államok kormánya kétarcu politikájának elítélésére. az indokina ellen folytatott agresszív háború azonnali befejezésének követelésére. a világkonferencia felhívása a politikai támogatáson túl az anyagi segítségnyújtás továbbfejlesztését is szorgalmazza minden területen a vietnami, laoszi és kambodzsai nép igazságos és hősi harcának győzelmére vitelért.

többféle szekcióban és albizottságban végezte munkáját a világkonferencia, amelyen a testületek munkájában tevélegesen részt vettek a magyar delegátusok. hírt adtak arról, hogy magyarországon tömeggyűlések, békeakciók sora juttatja kifejezésre népünk tiltakozását a nemzetközi jogot semmibe vevő amerikai agresszió ellen. összhangban azzal az elhatározással, hogy december 20-át, a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front megalakulásának 10. évfordulóját méltóképpen ünnepeljék meg mindenütt a világon, a magyar békemozgalom is programjába vett jubileumi rendezvényeket, akciókat. várhatóan magasszintű dél-vietnami delegáció érkezik budapestre, ahol szolidaritási nagygyűlésre kerül sor, s hasonló esemény lesz nógrád, csongárd és pest megyében is. ugynevezett nétegtalálkozókat szekveznek a fiatalok, a nők részére. kiállításokkal is felidéznek a vietnami nép hősi harcát. az országos béketanács - a társadalmi és tömegszervezeteknek a szolidaritási célokra összegyűjtött anyagiakból 200 ezer méter ruhaanyagot, a korábban elküldött kórházi berendezéseket kiegészítő felszereléseket küld dél-vietnamba, s a harcokban megsebesült hazafiak újabb csoportját hívja meg gyógykezelésre.

december: az indokina szolidaritás hónapja. ennek során a stockholmi világkonferencián járt delegáció tagjai egész sor békegyűlésen, ankóton, találkozókon számolnak be a stockholmban született állásfoglalásokról, a világkonferencia határozatairól. e határozatok egyike arra szólítja fel a világ valamennyi szervezett dolgozóját, hogy egyesítsék erőiket a különböző nemzeti szakszervezeti mozgalmak az indokina népek szakszervezeti mozgalmának támogatására. az ifjúsági munkacsoport - amelyben hat nemzetközi ifjúsági szervezet és a fiatalok, a diákok 23 nemzeti szervezetének képviselői vettek részt - határozatában különösen a december 20-ai dnff évforduló jelentőségét hangsúlyozták, s ezzel kapcsolatban szoltítottak fel nemzetközi méretű békemegmozdulásokra. /mti/

16.10 rj

- 39 -

NF 1650

bb 57. a bkv értesíti az utazóközönséget,

tr-ju zs hgy

1970. december 4.

hogy december 7-én 8 és 13 óra között felsővezeték-felújítási munkálatok miatt a 25-ös jelzésű villamos nem közlekedik. ez idő alatt thököly ut és az állatkert között villamos viteldíjjal autóbuszok közlekednek. /mt1/

--

bb 58. mérséklődik a szél

i sb/tm-ju ie hgy

1970. december 4.

az észak-nyugatról ~~betört~~ légtömegek a péntekre virradó éjjél országsszerte erős szelet, vihart hoztak magukkal. sídfoknál és budapesten mértek legerősebb széllelkéseket, amelyek időnként az óránkénti 90 kilométeres sebességet is elérték. napközben még a déli órákban is erős szelet jelentettek az ország valamennyi meteorológiai megfigyelő állomásáról. a szél vesztett viharos erejéből s így általában 50-70 kilométeres széllelkéseket mértek.

az előrejelzés szerint pénteken estétől szombat reggelig meggyorsul a javulás, s megáll a szél. ez a gyors mérséklődés viszont azt jelenti, hogy fokozód a hideg és ennek megfelelően az egész országban éjszakai fagyok várhatók. nyugatról azonban elindult az európai kontinensre egy enyhe óceáni légáramlat. előreláthatóan vasárnapra éri el hazánk területét. miután az enyheség elsősorban a magas légrétegekben érezteti hatását, földközélen a talaj mentén a normális decemberi hőmérséklet várható, de újra megjelennek a hajnali és kora reggeli ködök. /mt1/

--

bb 59. apró antal látogatása szegeden

vid/kz-ju hgy

1970. december 4.

apró antal, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztartanács elnökhelyettese pénteken szegedre látogaott. a reggeli órában sipos gézának, a városi pártbizottság első titkárának társaságában felkereste a szegedi konzervgyárat, ahol dr. ábrahám antalné igazgató adott tájékoztatást az üzem munkájáról.

/ folyt. köv. /

16.00/ju

-40-

M 1705

bb 59. / apró antal... 1. folyt./-ju

apró antal ezután megtekintette az új gyümölcsfeldolgozó üzemet, ahol találkozott és elbeszélgetett az állami díjjal kitüntetett vosztek szocialista brigád tagjaival.

a minisztartanács elnökhelyettese délelőtt résztvett az új szegedi tejüzem ünnepélyes felavatásán is. az eseményen ott volt dr. komócsin mihály, a csongrád megyei pártbizottság titkára, dr. paczuk istván a megyei tanács vb. elnökhelyettese és dr. biczó györgy a szegedi városi tanács vb. elnöke. a vendégeket solt istván, a tejipari tröszt vezérigazgatója köszöntötte, majd dr. di-mény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter monsoott avatóbeszédet, illetve adta át a szegedi tejüzem csápenszki istvánnak, a gyár igazgatójának.

az eseményen résztvevő vendégek ezután megtekintették a napi 100.000 liter tej feldolgozására alkalmas korszerű új gyárat, ahova 102 környékbeli mezőgazdasági üzem szállítja a tejet.

apró antal szegedi látogatásának befejezéseként délután résztvett a csongrád megyei képviselőcsoport ülésén. /mt1/

--

bb 60. fehér lajos látogatása a rákosvölgye termelőszövetkezetben

-ju ie hgy

1970. december 4.

fehér lajos, az mszmp bizottságának tagja, a kormány elnökhelyettese pénteken meglátogatta a xvii. kerületi rákosvölgye termelőszövetkezetet. czerván márton, a szövetkezet elnöke és bednár jeno, a pártszervezet titkára tájékoztatta a vendéget a gazdaság fejlődéséről, helyzetéről, majd időszerű közzgazdasági kérdésekről folytattak eszmecsérét. ezután fehér lajos a tsz vezetőivel megtekintette a szövetkezet százmillió forintos költséggel létesített iparszerű sertéstelepét, ahonnan évente százezer hizott sertés kerül majd ki. /mt1/

--

-41-

M 1710

bb. 62. magánkisiparossal is „bevéghathatók”, a kitört ablak-
üvegek

1/kf/rj hgy

1970. december 4.

a péntek hajnali vihar miatt rengeteg ablaküveg tört be. a hideg időjárás sürgőssé tette az ablaküvegek pótlását. az állami biztosító intézkedett a tömeges károk gyors helyreállításáról. ehhez azonban szükséges, hogy a biztosítással rendelkezők üvegekáraikat minél sürgősebben jelentsék be a lakóhelyükhöz legközelebbi íb igazgatóságánál, fióknál, vagy kirendeltségnél telefonon vagy személyesen.

a kárrendezést gyorsítja, ha a bejelentő közli a betört üvegek méretét, darabszámát. a biztosító a gyors kárrendezés érdekében lehetővé tette, hogy az üvegek pótlását a biztosítottak magánkisiparosokkal is elvégeztethessék. ebben az esetben a számlát az illetékes íb fióknál kell benyújtani. /mti/

--

bb. 63. áthaladtak az első hajók a vaskapu -i zsiliprendszeren.

1/v/rj ie hgy

1970. december 4.

pénteken 9 órakor megnyitották a vaskapui erőmű jugoszláv oldalán levő zsiliprendszerét, amely - mint ismeretes - november 21-e a terelő gát átszakadása óta zárva volt.

az eltelt 13 nap alatt 500 hajó torlódott össze a zsiliprendszer két oldalán, köztük számos magyar hajó is. az al-dunán 4 manart hajó szakította meg útját 30 uszályval, amelyek mintegy 30 ezer tonna vasércce, olajjal és cementtel várakoznak. a zsilipektől délre. a zsiliprendszer északi oldalán 6 magyar hajó rekedt meg 29 uszályval; ezek többsége koksszal, szulfáttal és vasáruval van megpakva. ezek közül a szekszárd nevű motoros vontató hajó 4 uszályval fedélzetén lengyel koksszal már pénteken délelőtt átjutott a zsilipen, délután pedig a paks motoros toloshajó hozott felfelé szovjet vasércet. ez a hajó a jövő hét végén érkezik dunaujvárosba valószínűleg.

előreláthatólag naponta négy magyar hajót bocsátanak át a zsiliprendszeren, kettőt délről, kettőt északról, s így az összes uszály nyolc-tíz nap alatt vontatják át a túloldalra. /mti/

--

16.48 rj

- 42 -

NA 1720

bb. 64. üzemavatás csurgón

vid/ká/rj hgy

1970. december 4.

bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter pénteken délután a somogy megyei csurgó nagyközségben ünnepélyesen felavatta az új fanyilászáró szerkezetet gyártó üzemet, az ünnepségen részt vett németh ferenc az mszmp somogy megyei bizottságának első titkára és böhm józsef a megyei tanács vb. elnöke is.

a több mint 35 millió forintos beruházás az évtámogatásával, hat vállalat kooperációjával jött létre. az üzem, amelynek évi termelési kötéke meghaladja majd az ötven millió forintot, jelentős segítséget nyújt a lakásépítkezésekhez évente 130 ezer fa nyilászáró szerkezetet: ablakokat, erkélyajtókat és ajtótokokat állít majd elő. /mti/

--

bb. 65. jutalom a szentendrei teátrumnak

vid/ká/rj hgy

1970. december 4.

bensőséges ünnepség színhelye volt pénteken a fészek klub: az ország egyik legfiatalabb és legsikeresebb színházának, a szentendrei teátrumnak átadták a művelődésügyi minisztérium jutalmát, az ünnepségen kirilla ferenc, a szentendrei városi tanács elnöke emlékezett meg a teátrum két éves működéséről, a két régi magyar darab, a comico tragoedia valamint a pikko herceg és jutka perzsi sikeréről. bejelentette, hogy a színházat átvette a városi tanács, s ezentul minden nyáron tartanak majd előadásokat a város főterén.

a szentendrei teátrum egyik „alapító tagja”, zsámbéki gábor, a színház művészeti vezetőjének munkatársa elmondotta, hogy a jövő szezonban ismét a xvii-xviii. századbeli műveket mutatnak be. olyanokat, amelyek még egyáltalán, vagy csak igen kevés alkalommal kerültek színre hazánkban. tíz ilyen darabot szemeltek ki, de csak a következő hetekben döntenek, hogy közülük melyik kerül színre. ezeket is a város főterén felállított színpadon mutatják be, mondanivalójukhoz megfelelő keretet ad majd a tér ódon hangulatu környezete. a próbákat továbbra is a vígszínházban és a színművészeti főiskolán tartják. /mti/

--

16.55 rj

- 43 -

NA 1725

bb. 62. magánkisiparossal is „bevéghathatók,, a kitört ablak-
üvegek

1/kf/rj hgy

1970. december 4.

a péntek hajnali vihar miatt rengeteg ablaküveg tört be. a hideg időjárás sürgőssé tette az ablaküvegek pótlását. az állami biztosító intézkedett a tömeges károk gyors helyreállításáról. ehhez azonban szükséges, hogy a biztosítással rendelkezők üvegkárait minél sürgősebben jelentsék be a lakóhelyükhöz legközelebbi áb igazgatóságnál, fióknál, vagy kirendeltségnél telefonon vagy személyesen.

a kárrendezést gyorsítja, ha a bejelentő közli a betört üvegek méretét, darabszámát. a biztosító a gyors kárrendezés érdekében lehetővé tette, hogy az üvegek pótlását a biztosítottak magánkisiparosokkal is elvégeztethessék. ebben az esetben a számlát az illetékes áb fióknál kell benyújtani. /mti/

--

bb. 63. áthaladtak az első hajók a vaskapu -1 zsiliprendszeren.

1/v/rj ie hgy

1970. december 4.

pénteken 9 órakor megnyitották a vaskapui erőmű jugoszláv oldalán levő zsiliprendszerét, amely - mint ismeretes - november 21-e a terelő gát átszakadása óta zárva volt.

az eltelt 13 nap alatt 500 hajó torlódott össze a zsiliprendszer két oldalán, köztük számos magyar hajó is. az al-dunán 4 mahart hajó szakította meg útját 30 uszálytal, amelyek mintegy 30 ezer tonna vasércel, olajjal és cementtel várakoznak. a zsilipektől délre. a zsiliprendszer északi oldalán 6 magyar hajó rekedt meg 29 uszálytal; ezek többsége koksszal, szulfáttal és vasáruval van megpakva. ezek közül a szekszárd nevű motoros vontató hajó 4 uszálytal fedélzetén lengyel koksszal már pénteken délelőtt átjutott a zsilipen, délután pedig a paks motoros tolóhajó hozott felfelé szovjet vasércet. ez a hajó a jövő hét végén érkezik dunaujvárosba valószínűleg.

előreláthatólag naponta négy magyar hajót bocsátanak át a zsiliprendszeren, kettőt délről, kettőt északról, s így az összes uszály nyolc-tíz nap alatt vontatják át a túloldalra. /mti/

--

16.48 rj

- 42 -

NA 1720

bb. 64. üzemavatás csurgón

vid/ká/rj hgy

1970. december 4.

bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter pénteken délután a somogy megyei csurgó nagyközségben ünnepélyesen felavatta az új fanyílászáró szerkezetet gyártó üzemet, az ünnepségen részt vett németh ferenc az mszmp somogy megyei bizottságának első titkára és böhm józsef a megyei tanács vb. elnöke is.

a több mint 35 millió forintos beruházás az évtámogatásával, hat vállalat kooperációjával jött létre. az üzem, amelynek évi termelési kötéke meghaladja majd az ötven millió forintot, jelentős segítséget nyújt a lakásépítkezésekhez évente 130 ezer fa nyílászáró szerkezetet: ablakokat, erkélyajtókat és ajtótokokat állít majd elő. /mti/

--

bb. 65. jutalom a szentendrei teátrumnak

vid/ká rj hgy

1970. december 4.

bensőséges ünnepség színhelye volt pénteken a fészek klub: az ország egyik legfiatalabb és legsikeresebb színházának, a szentendrei teátrumnak átadták a művelődésügyi minisztérium jutalmát, az ünnepségen kirilla ferenc, a szentendrei városi tanács elnöke emlékezett meg a teátrum két éves működéséről, a két régi magyar darab, a comico tragoedia valamint a pikko herceg és jutka perzsi sikeréről. bejelentette, hogy a színházat átvette a városi tanács, s ezentul minden nyáron tartanak majd előadásokat a város főterén.

a szentendrei teátrum egyik „alapító tagja,, , zsámbéki gábor, a színház művészeti vezetőjének munkatársa elmondotta, hogy a jövő szezonban ismét a xvii-xviii. századbéli műveket mutatnak be. olyanokat, amelyek még egyáltalán , vagy csak igen kevés alkalommal kerültek színre hazánkban. tíz ilyen darabot szemeltek ki, de csak a következő hetekben döntenek, hogy közülük melyik kerül színre. ezeket is a város főterén felállított színpadon mutatják be, mondanivalójukhoz megfelelő keretet ad majd a tér ódon hangulatu környezete. a próbákat továbbra is a vígszínházban és a színművészeti főiskolán tartják. /mti/

--

16.55 rj

- 43 -

NA 1721

bb. 67. helyszíni szemlén a képviselők - országgyűlési képviselők tanácskozásai

ö/vid/kz/rj La

1970. december 4.

országgyűlési képviselőink munkájában mindinkább teret hódít az a gyakorlat, hogy választókerületük bizonyos problémáinak megvitatását a leggondosabban összeállított jelentésnél is többet mondó helyszíni szemlével kapcsolják össze. Ilyen helyszíni szemlére került sor pénteken több megyében is. Veszprém megye országgyűlési képviselői például a péti nitrogénművekbe látogattak el, hogy saját szemükkel lássák azt, amiről az országgyűlés során lévő beszakán is megfelelő hangsúllyal akarnak majd szót ejteni. A bakonyalji nagyüzem udvarán a képviselők nem kevesebb mint 17 000 tonna műtrágyát láthattak. az őszi mezőgazdasági munkák során valamennyinek a földbe kellett volna kerülnie, az agrotárszt valamennyit meg is vásárolta, továbbadni azonban már nem tudta, a mezőgazdasági üzemek ugyanis csökkentették műtrágya vásárlásaikat. kár senkit sem ért, ez azonban, mint a képviselők is megállapították, csak látszólagos, mert hiszen e nagymennyiségű műtrágya, ha felhasználják, sokezer tonnányi többletermést eredményezett volna, a képviselők a helyzet megvitatása után úgy határoztak, hogy javaslatot tesznek a mezőgazdasági hitelrendszer olyan értelmű módosítására, hogy az a műtrágyafelhasználás további növelésére ösztönözze a gazdaságokat.

a képviselők végül meghallgatták a gyár vezetőinek tájékoztatását a péti nitrogénművek tervezett fejlesztéséről. a negyedik ötéves terv időszakában 8,5 milliárd forintos beruházással bővítik tovább ezt a régi üzemet. a 8,5 milliárd forintos beruházási költségből többek között 1000 tonna napi kapacitású ammonia-üzem, továbbá egy évente 1,3 millió tonna hármashatóanyagú műtrágyát előállító üzem és egy új savüzem épül. a bővítés befejeztével a péti nitrogénművek évente 2 millió tonna műtrágyát állít majd elő, vagyis ugyanannyit, mint jelenleg a tiszapalkonyai, a kazincbarcikai és a péti gyár együttvéve. a tervidőszak végén az egy főre jutó termelési érték a péti nitrogénművekben 1,3-1,5 millió forint lesz. jövőre - 120 millió forintos költséggel - polietilén zsákokat gyártó üzem is épül péten. somogy megyében pedig - a kukorica-csutka hasznosítására - furfurool-gyárat hoznak létre.

/folyt.köv./

17.00 rj

- 44 -

NA 17²⁵

bb. 67. /helyszíni... 1. folyt./rj

baranya megye országgyűlési képviselői pécsen a megyei bíróságnál tettek látogatást. a részükre tartott tájékoztatóban dr. csiky ottó, a megyei bíróság elnöke rámutatott, hogy a megyében a bűnözés kisebb mértékű csökkenése tapasztalható. különösen jó, hogy csökkent az elítélt fiatalok aránya. a közvélemény érdeklődésének központjában álló emberi élet elleni bűntettek között, sajnos, még ma is évről-évre előfordulnak olyan gyermekölési esetek, amit rendszerint a szülés után néhány órával vagy egy-két nappal azután követnek el. az ilyen ügyben vádlottak, illetve elítéltek többsége rossz szociális körülmények között élő anya. ez a terhesgondozás és az egészségügyi felvilágosító munka fokozására hívja fel a figyelmet.

heves megye országgyűlési képviselőinek szurdi istván belkereskedelmi miniszter részvételével megtartott ülésén az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek munkáját értékelték. elismeréssel szóltak arról, hogy a szövetkezeti kereskedelem és vendéglátóipar a harmadik ötéves terv időszakában heves megyében csaknem megkétszerezte a forgalmát, s ebben nagyon fontos szerepe volt a választék, valamint a szolgáltatások bővítésének. a képviselők ez-attal is megtartották a jelentésben, illetve a vitában elhangzottak gyakorlati ellenőrzését: tanácskozásuk befejezéseként több szövetkezeti bolt és vendéglő munkáját a helyszínen is tanulmányozták.

a hajdu-bihar megyei képviselőcsoport debrecenben és a Nógrád megyei képviselőcsoport szécsényben megtartott ülésén a szolgáltatások helyzetéről, fejlesztéséről volt szó. hajdu-bihar megye képviselői a vita során részletesen rámutattak a hiányosságokra, hibákra, s meglepéssel vették tudomásul, hogy a következő ötéves tervben debrecenben több mint 120 millió forintot szándékoznak költeni a szolgáltatások fejlesztésére, korszerűsítésére. a fejlesztési programban az első helyet foglalja el a textilipar. a gyorsabb ütemű fejlesztés révén az egy főre jutó szolgáltatások értéke 1975 végére az 1970 évi 930 forintról 1300 forintra emelkedik.

/folyt.köv./

17.05 rj

- 45 -

NA 17³⁰

bb. 67. / helyszíni... 2. folyt./rj

nógrád megye képviselői ugyanezzel a kérdéssel kapcsolatban a helyi tanácsok szerepének növelése mellett foglaltak állást, nógrád megye, mint rámutattak, a negyedik ötéves terv időszakára - a központi szolgáltatás-fejlesztési alapról - 42 millió forint támogatást kap, a támogatás elosztásánál előnyben kell részesíteni azokat a településeket, ahol intenzívebb a helyi kezdeményezés, ahol a lakosságot is képesek mozgósítani a feladatok gyorsabbtemű megoldására, s ahol saját anyagi erőforrásból is hozzá tudnak járulni az anyagi fedezéshez, a képviselők ezzel egyidejűleg arra is rámutattak, hogy egyes helyeken a tanácsok erejüket meghaladó fejlesztési feladatokat akarnak megvalósítani, s ehhez a megyétől várják a segítséget, az ilyen esetek vonatkozásában a realitások alaposabb mérlegelésére hívták fel a figyelmet, a képviselők az ülés befejeztével meglátogatták az elzett vásárugyár helyi üzemét, amelyet a megyei tanács pénzügyi támogatásával telepítettek a járási székhelyre.
/folyt.köv./

bb. 66. az építőipari termelés-szervezéséről tárgyalt a nógrád megyei népi ellenőrzési bizottság

vid/ká/rj hgy

1970. december 4.

Állami, tanácsi és szövetkezeti építőipari szervezetek termelés-szervezésének helyzetét vizsgálta pénteken megtartott ülésén a nógrád megyei népi ellenőrzési bizottság. A többi között megállapította, hogy mind a vállalatok, mind a szövetkezetek - az 1968-tól vizsgált dokumentumok alapján - az objektumoknak még a felét sem adták át határidőre, növekszik a késedelemmel átadott építkezések száma és volumene, a népi ellenőrök e jelenség fő okát abban látják, hogy a vizsgált vállalatok, szövetkezetek elhanyagolják a vállalati programozást, alacsony a technológiai feyelem, nem megfelelő a kivitelezés műszaki előkészítése, a létesítményeket nemcsak késve, de tekintélyes mennyiségi és minőségi hiánnyal adják át. Mindez vonatkozik az évm nógrád megyei állami építőipari vállalatokra is, a megye legnagyobb, éppen ezért kulcsfontosságú kivitelező szervezetére is.

A ne-ülésen javasolták, hogy a vállalatok alakítsanak ki egységes koncepció alapján korszerű programozásra alkalmas szervezeteket, biztosítsák a műszaki előkészítés és termelés-szervezés a jelenleginél hatékonyabb kapcsolatát, alakítsanak ki olyan mozgó bérrendszert a műszaki vezetők számára is, amely egyértelműen a végzett munka mennyiségét és minőségét honorálja. A nógrád megyei építőipari szervezeteknél az utóbbi tíz esztendő során nem hajtottak végre számottevő műszaki fejlesztést. A megyei ne-ülésen sürgették az ilyen irányú tervek gyors realizálását. /mti/

17.13 rj

- 46 -

M 17²⁵

bb. 68. tiltakozás a bürgosi terrorper ellen

1/vt/rj zs la

1970. december 4.

A spanyol nép harcának segítésére alakult magyar szolidaritási bizottság a baszk hazafiak ellen indított terrorper miatt pénteken tiltakozó táviratot küldött Spanyolország hadügyminiszterének, Madridba, valamint bürgos város főkapitányának.

- az emberi jogok nevében elítéljük a baszk hazafiak elleni igazságtalan vádakat és követeljük a bürgosi törvényszék elé átlított 16 vádlott szabadonbocsátását - hangzik a távirat. /mti/

bb. 69. a színházművészeti szövetség

t/fe/rj zs la

1970. december 4.

Vndégeként Budapesten tartózkodó sánta sándor és branka belics jugoszláv valamint emil liptac és natalia alsome román színművészek pénteken a fészek-művészklubban találkoztak és baráti eszmecserét folytattak magyar kollégáikkal és rendezőkkel. /mti/

bb. 70. komor vilmos,

k/fe/rj zs la

1970. december 4.

Az állami operaház karmestere pénteken Lipcsébe utazott, ahol két alkalommal - december 5-én és 26-án - vezényli az aйдát. /mti/

17.20 rj

- 47 -

M 17²⁵

bb. 71. magyar nőküldöttség utazott kubába

fk/rj zs la

1970. december 4.

a kubai nőszövetség elnökének meghívására pénteken 10 napos látogatásra kubába utazott erdei lászlóné, a magyar nők országos tanácsának elnöke és szemes piroska, a nők lapja munkatársa. kubai tartózkodásuk után algériába látogatnak, az algériai nőszövetséggel és a pán-afrikai nőszövetséggel történő tapasztalat-csere megbeszélésekre. /mti/

bb. 72. kiváló eredményeket értek el a szovjetunióban a bábolnai huscsibékkal

vid/kz/rj la

1970. december 4.

mint már ismeretes, a múlt év elején újszerű, példamutató, és mindkét fél számára előnyös üzletet kötött a bábolnai állami gazdaság és az ukrajnai baromfigyár. a bábolnaiak évi egymillió csibe és egyelőre évi 50 millió étkezési tojás előállítására alkalmas, de később háromszorosára bővíthető kombinátot szállítanak a szovjet gyár ungvári, illetve munkácsi telepére. a szerződésnek megfelelően az összesen 59 alumínium épületből álló kombinát-hoz az építőanyagot, a technológiai berendezéseket a bábolnaiak szállították, és ellátják a telepeket naposcsibével, valamint szaktanácsal is. a vevő nem rubellel, hanem termékkel fizet: a bábolnaiak fontos mezőgazdasági gépeket, építőanyagokat kaptak cserébe.

a huscsibe telepet már a múlt évben átadták rendeltetésének, s amint a bábolnaiak most értesültek róla, a szovjet szakemberek is kimagasló eredményeket értek el a bábolnai broyler csibékkal. a telep beruházásának 2.5 millió rubeles költsége másfél év alatt teljes egészében megtérül. a tojásgyár 42 épületéhez is kint van már a szovjetunióban az építőanyag zöme, és a területet ért jelentős ár- és belvizek ellenére a tojásgyár felépítését a jövő év nyarára befejezik. jövő évtől a magyar-szovjet árucseré egyezmény keretében látják el naposbaromfival a bábolnaiak az ukrajnai kombinátot. /mti/

17.25 rj

M 17.11

--

- 48 -

bb. 73. kő pál szobrászművész kiállítása salgótarjánban

vid/kz/rj la

1970. december 4.

a salgótarjáni józsef attila művelődési központban pénteken megnyílt kő pál szobrászművész kiállítása. a fiatal művész husz szobrárt bemutató tárlatot lóránt jános festőművész nyitotta meg. /mti/

--

kbb. 74. 35.500 tonnával több szén - befejezte éves tervét a pusztavámi szénbánya

vid/kz/rj

1970. december 4.

pénteken befejezte éves tervét a pusztavámi szénbánya. az év elejétől eddig 356.448 tonna szenet adtak a népgazdaságnak, s ezzel az oroszországi szénbányák aknáinak közötti versenyben megszerezték az első helyet. az év végéig még 25.000 tonna szenet hoznak a felszínre, s így az idén a tervezettnél 35 500 tonnával több szenet termelnek. /mti/

--

bb. 75. befejeződtek a nógrád megyei nemzetiségi filmnapok

vid/kz/rj la

1970. december 4.

végezték a nógrád megyei nemzetiségi filmnapok. november 26-tól tizenhét nemzetiségi község filmszínházában szlovák és német nyelvű filmek sorát mutatták be. a hazafias népfront és a megyei tanács vb művelődésügyi osztálya által rendezett nemzetiségi filmnapok záróünnepséget, pénteken szügyben tartották meg. az ünnepségen résztvett és beszédet mondott ján gothe, a budapesti csehszlovák kultúra megbízott igazgatója is. az ünnepség után bemutatták a „szekérrel bécsbe,, című díjnyertes csehszlovák filmet. /mti/

--

17.33 rj

- 49 -

M 17.11

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb. 48. sz. hírünk /a czeitler.../ 1. bek. 1. sorában a szöveg helyesen:

... külügyminiszterhelyettes hamvait tartalmazó ...
/mti/

bb. 76. tűz gyermekjátékból

vid/kz/rj la

1970. december 4.

a zalaegerszegi állami tűzoltókat pénteken 3 alkalommal is riasztották. a reggeli órákban a zalaegerszegi lakásépítkezés területén hegesztéstől tüzet fogott a nagy mennyiségben felhalmozott hangszigetelő anyag. a tűzoltók gyorsan lokalizálták a tüzet, s így mindössze 1.600 forint összegű kár keletkezett. a következő riasztás nagypáli községből érkezett. ott a gál lászló portáján levő háztáji istálló és pajta gyulladt ki. a kár nagyságát 6-7000 forintra becsülik, de a tűz keletkezésének okát nem sikerült megállapítani. a harmadik tüzeset zalalövön gyermekjátékból eredt. kulcsár istván és németh ildikó öt éves gyerekek valahol gyufát találtak és azzal felgyújtották a helyi termelőszövetkezet szénakazlát. a zalaegerszegi, a lenti állami és a helyi önkéntes tűzoltók gyors beavatkozással megakadályozták a tűz tovaterjedését. /mti/

bb. 77. péntek délutáni jelentés a szélvihar okozta károkról

i/rj zs la

1970. december 4.

nu

a péntekre virradó éjszaka elérte hazánkat a hűvös levegő első hulláma, amely a szél fokozatos megerősödésével járt együtt. a hajnali órákra a viharos széllesekkel kísért északnyugati, északi szél erőssége helyenként már a 80-90 kilométeres óránkénti sebességet is elérte. a rendkívül változékony, esős, viharos időjárás országsszerte sok kárt okozott.

az erős szélvihar sok munkát adott az elektromos művek dolgozóinak: a fővárosban és környékén zavarok keletkeztek az áramszolgáltatásban. az erős széllesek következtében leszakadtak, megsérültek vezeték, a porcelánszigetelők sok helyen eltörték. rákoshegy, soroksár, óbuda, zugló, rákospalota és ujbuda környékén - valamint diósd vidékén általában a 20 kilovolttos vezeték, míg a főváros belső körzeteiben - főként a rózsadombon és a szabadsághegyen - az ugynevezett szekunder vezeték rongálódott meg.

/folyt.köv./
17.40 rj

- 50 -

M 17.11

bb. 77. / péntek ... 1. folyt./rj

energiaellátási zavarokat jeleztek az ország más részéből is; főként vszprém, balatonalmádi, várpalota, szabadbattyán, lepsény, székesfehérvár, adony, baracska, békéscsaba és szeghalom környékén okozott kárt a vihar.

az elektromos művek dolgozó a helyreállítási munkához még a vihar ideje alatt hozzáálltak. tíz-tizenkét tagú szerelőbrigád járta a főváros utcáit; a leszakadt, feszültség alatt levő vezetékeket áramtalanították. pénteken délutánig a főváros lakóitól mintegy 300-350 hibabejelentés érkezett az el

ektromos művekhez. az elektromos művek ezuton is kéri a lakókat: ahol még találunk leszakadt vezetékkeket haladéktalanul jelentsék be a 200-870, vagy a 200-930 telefonszámon, s a szakemberek megérkezéséig semmiképpen se nyuljanak a megrongálódott vezetékkekekhez.

a főváros közlekedésében a vihar alatt és után sem volt fennakadás a villamosok, a trolibuszok és az autóbuszok zavartalanul közlekedtek. előfordult ugyan, hogy a xiv. kerületben az ajtósi dűrer sor és a népstadion ut kereszteződésénél az erős szél kicsavart egy fát, az erzsébet királyné utján pedig leszakadt egy faág, de szerencsére a trolibusz, illetve a villamos-vezeték nem sérült meg.

a vihar balesetet is okozott, a xiv. kerületben a répás utca 4. számú ház tűzfalát ledöntötte a szél, a leomló tűzfal súlyosan megsebesítette gál juliana 25 éves gépmunkást, aki kórházba szállították.

pénteken sok dolguk akadt a tűzoltóknak is: a nagyerejű szél háztetőket sodort le, illetve meglazította a háztetők bádoglemezeit. hatalmas fákat csavart ki. a veszély elhárítására több helyről kérték a tűzoltók segítségét.

a veress pálné utca 10. számú ötemeletes ház tetőzetén mintegy 250 négyzetméternyi területen meglazult a bádoglemez - a kivhult tűzoltóságnak sikerült rögzítenie. a dorottya utca 11. számú épület háztetőjéből 25 méter hosszúságú és két méter szélességű bádoglemez-részt „kapott szárnyára”, a vihar, veszélyeztetve a járóklélok épségét is. ezt is sikerült a tűzoltóknak helyreemelni. alaposan megrongálta a vihar az alpári gyula utca 16 számú, hétemeletes irodaépület háztetőjét is, de a kivonuló tűzoltóság hamarosan itt is elhárította a veszélyt.

csepeln, a kikötő utcában az orkán 16 méter magas jegenyefát csavart ki gyökerestül, amely a villanyoszlopra dőlt. a több mint félméteres átmérőjű fát a tűzoltók emelték le a villanyvezeték-ről. hasonló esetet jeleztek a ix. kerületből: a mester utca 24. számú ház előtt, ugyancsak hatalmas fa dőlt a villanyvezetékre. /mti/

17.55 rj

- 51 -

M 18.00

bb 79. a sziriai miniszterelnök választávirata fock jenőhöz
tr-ju zs la

1970. december 4.

hafez asszad tábornok táviratban mondott köszönetet fock jenőnek, a minisztertanács elnökének a sziriai arab köz- társaság miniszterelnökévé történt kinevezése alkalmából küldött jókívánságaiért. a sziriai miniszterelnök választáviratában a többi között kifejezésre juttatta azt a meggyőződését, hogy a két ország és a két nép között kialakult baráti kapcsolatok a jövőben tovább erősödnek. /mti/

bb 80. a magyar szolidaritási bizottság tiltakozó távirata

pá-ju zs la

1970. december 4.

a magyar szolidaritási bizottság a spanyol parlament elnökéhez intézett táviratában tiltakozott burgosi per ellen, amelynek során baszk hazafiakat akarnak katonai vésztörvényszék útján elítélni.

- szolidárisak vagyunk a spanyolországban szünet nélkül tiltakozó mozgalommal. a spanyol munkásokkal, fiatalokkal, értelmiségiekkel együtt tiltakozunk a baszk hazafiakat súlytó megtorló inézkedések ellen - hangzik a távirat. /mti/

bb 81. „ kongresszusi „ munkásgyűlés a mecseki szénbányáknál

vidkz-ju la

1970. december 4.

munkásgyűlést rendezett pénteken este pécselt a mecseki szénbányák párt, szakszervezeti és kisz bizottsága. a szabolcsbányatelepi puskin művelődési ház nagytermét zsufolásig megtöltötték az üzemek párttag és pártonkívüli dolgozói, akik tizenhét- ezer társuk képviselőjében azért jöttek össze, hogy a x. pártkongresszus munkájának, határozatainak szellemében máris a tennivalókról, a rájuk váró feladatokról halljanak, tanácskozzanak, ami egyben új módszere a pártkongresszusi anyag „ feldolgozásának „ a bányászok nem jöttek „ üres „ kézzel a gyűlésekre. a kongresszusi műszako és az azóta is folytatott verseny eredményé- kent a nehézségek ellenére 51.000 tonnára szaporították tervben fe- lül termelésüket, s ez mind jóminőségű feketeszén.
/ folyt. köv. /

17.40/ju

-52-

NA 18¹⁵

bb 81. / „ kongresszusi „ ... 1. folyt./-ju

itt jelentették be, hogy pécsbánya után a szénmedence legnagyobb termelő üzeme, a komlói kossuth-bánya, valamint a tanbánya az elmúlt éjszaka teljesítette éves tervét. ígéretük szerint december hétralévő időszakában mintegy 80.000 tonna feketeszén bányásznak ráadásaként.

az ünnepélyes hangulatu gyűlést sítter józsef, a mecseki szénbányák pártbizottságának titkáranyította meg, majd garam- völgyi jános vállalati igazgató, a x. pártkongresszus küldötte tartott beszámolót a kongresszus munkájáról, légköréről. ez- után részletesen elemezte a központi bizottság beszámolójával, a kongresszus határozatával kapcsolatban a mecseki szénbányászat helyzetét és jövőjét. leszögezte: a mecseki szénbányák sorsa nem a visszafejlődés, hanem - amint arra a iv. ötéves terv is prog- raot ad - a bányaművelés korszerűsítése.

a gazdaságosan termelt, magas fűtőértékű szénre az ország- nak nagy szüksége van. ezért a mecseki szénbányák tervében is biz- tos jövőt nyújt az itt dolgozó embereknek. ezt tükrözik a vál- lalat iv. ötéves tervének gazdaságpolitikai célkitűzései is. to- vábbra is az évi 4 millió tonna körüli termeléssel számolnak. a fogyasztói kívánságot figyelembe véve, ha a mecseki szénbánya vállalat üzemei teljes egészében kihasználják is termelőképsségü- ket, az így adható szén mennyisége még több mint negyedmillió ton- nával alatta marad a legszükségesebb igénynek.

garamvölgyi jános igazgató a továbbiakban több nagyjelentő- ségű intézkedésről beszélt. mint közismert, elhangzott olyan kére- lem, hogy a bányászatban dolgozó fiatalok mentesüljenek a kato- nai szolgálat alól. három korosztály máris megkapta a halasztást. a gazdasági bizottság határozata értelmében a mecseki szénbányák hitelt vehet igénybe fejlesztési célokra, bérfejlesztésre pedig 150 millió forintot juttatnak a mecseki szénbányáknak. a vállala- lat saját keretei között is erőfeszítéseket tesz a bányaművelés kor- szerűsítésére, a műszaki fejlesztés tökéletesítésére, a termelő munka tervszerűbbé, szervezetesebbé tételére, a gazdasági haté- konyság és a jövedelmezőség fokozására. mindezzel el akarják ér- ni, hogy az elmúlt két év alatt bekövetkezett súlyos létszámcsök- kenés, az eláramlás a bányából mérséklődjön, ugyanakkor többen kedvet kapjanak a bányászathoz. a vállalat gazdaságpolitikai céljai között szerepel még a geológiai kutatások hatékonyságának fokozá- sa, a nagyobb biztonsága.

juhász istván kossuth-bányai szocialista ifjusági brigádve- zető, a x. pártkongresszus küldötte az ifjuság helyzetéről, sze- repéről beszélt. kijelentette: a mecseki bányászfiatalok biztos bázist jelentenek a vállalat előtt álló feladatok teljesítéséhez.

/ folyt. köv. /

-53-

NA 18²⁰

bb 81. / ,, 009,w43;;17;8,,, ... 2. folyt./-ju

a mecseki bányászok lelkes hangulatu munkásgyűlése egyet-
értést jelentett a párt x. kongresszusának végrehajtásával, a
kitűzött célok valóra váltásával.

a kongresszusi munkásgyűlés műsorral zárult. a mecseki
bányász együttes, valamint a vállalattal szocialista szerző-
désben álló szovjetkatonai alakulat öntevékeny művészeti együtte-
sei, valamint a pécsi nemzeti színház művészei léptek fel. /mti/

bb 82. trófea kiállítás győrt

vid/kz-ju la

1970. december 4.

a jövő évben budapesten megrendezésre kerülő vadászati
világkiállítás előkészületeként trófea kiállítás nyílt pén-
teken győrt a rába művelődési központban. a december 13-
ig nyitva tartó kiállításon, az elmúlt negyedévszázadban győr-
sopron megyében elejtett vadak legszebb trófeáján kívül három
világrekorder trófea is láthat-- nem hiányoznak a kiállításról
a vadászati kellékek és fegyverek sem. a győri gyárak például
vadászruhákat, magasfigyelő-székeket és egyéb felszereléseket
állítottak ki.

a kiállítást földes lászló mezőgazdasági és élelmezésügyi
miniszterhelyettes nyitotta meg. /mti/

bb 78. vi. gustav adolf

gg-ju zs la

1970. december 4.

svéd király táviratban mondott köszönetet losonczy pálnak, az
elnöki tanács elnökének a születésnapja, svédország nemzeti ün-
nepe alkalmából küldött jókívánságokért. /nti/

NF 1820

-54-

vbb. 67. / helyszini.... 3. folyt./rj

a vas megyei képviselő csoport pénteken szombathelyen meg-
tartott ülésén megjelent kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes el-
nöke is. a képviselőket dr. gonda györgy, a megyei tanács vb elnö-
ke tájékoztatta az országgyűlés decemberi ülészakának előkészü-
leteiről.

csongárd megye országgyűlési képviselői a szegedi szalámigyár mű-
velődési termében tanácskoztak. az első háromnegyed évben -
mint rámutattak - az előző év hasonló időszakához viszonyítva sze-
geden azonos szinten maradt, csongrád megye más területein viszont
tiz százalékkal csökkent a munkaerő vándorlás. a vita során a
továbbiakban, úgy ítélték, hogy a férfiaknál maximális, a nők-
nél pedig csaknem 76 százalékos a foglalkoztatottság. az utóbbi ma-
gasabb az országos átlagnál s ez a megye sokrétű könnyű- és élelmi-
szeriparának köszönhető. az ilyen üzemek ugyani nagyrészt asszonyo-
kat és leányokat foglalkoztatnak. 1966 óta 51,9 százalékról 43,2
százalékra csökkent a mezőgazdaságban dolgozók száma, azonban még mi-
dig nagy a foglalkoztatottak aránya e népgazdasági ágban, a gépe-
sítés, a kemizálás évről évre történő növekedése miatt várható,
hogy az elkövetkező években még nagyszámban kap munkaerőt az ipar
a mezőgazdaságból. rámutattak a vitában arra is, hogy a megyében
változatlanul található női munkaerő felesleg. a munkát kereső
nők közül sokat, elsősorban három műszakos munkabeosztás tart még
vissza attól, hogy állandó munkahelyet válasszon. az óvodák jelen-
legi túlszűfolttségének enyhítése, újabb ilyen intézmények építése
megkönnyítheti a gyermekek elhelyezését és így újabb családok asz-
szonyok vállalhatnának munkát. az egészségtelen munkaerővándor-
lás csökkentésére a csongrád megyei tanács vb elnöke október 1-
től elrendelte a kötelező munkaközvetítést. a képviselők rámutattak:

ez az intézkedés önmagában nem oldja meg teljesen a problémát.
a tanácskozáson elhangzott javaslatok többek között arra hívják
fel az üzemek figyelmét, hogy a könnyebb munkáknál férfiak helyett
nőket alkalmazzanak, jó munkakörülmények megteremtésével, a törzs-
gárda fokozott megbecsülésével csökkentsék a munkaerő vándorlást, és
fokozottan törődjenek az adminisztráció, az anyagmozgatás és más
munkakörök gépesítésével.

/folyt.köv./

18.05 rj

- 55 -

NF 1825

bb. 67. / helyszíni... 4. folyt./rj

a tanácskozás vitájában a csongrád megyei képviselők közül sorrendben apró antal, petri gábor, bódi lászló, dr. dömötör jános, halmágyi ivánné, patai sz. sándorné, nagy dániel vett részt.

az ülésen dr. piros lászló, a csongrád megyei állatforgalmi és husipari vállalat vezetője tájékoztatást adott arról, hogy üzemüket a negyedik ötéves tervben többszázmilliós beruházással bővítik. ez lehetővé teszi, hogy 1975-től a jelenlegi évi ötszáz vagon szalámi helyet ezer vagonnal gyártsanak. /mti/

bb. 83. harminc millió forint a kaposvári „béke,, szálló és étterem rekonstrukciójára

vid/kz/rj la

1970. december 4.

a pannonia szálloda- és vendéglátó vállalat a közelmúltban megvásárolta a somogy megyei vendéglátó vállalatot a kaposvári „béke,, szállót és éttermet. az új gazda mintegy 30 millió forintnyi költséggel korszerűsíti a 60 évvel ezelőtt épült szállomunka már meg is kezdődött, s mint somogyi jend, a pannonia szálloda- és vendéglátó vállalat vezérigazgatója pénteken megtartott sajtótájékoztatóján bejelentette, 1971 végére fejeződik be. egyes részlegeit azonban már az építkezés teljes befejezése előtt megnyitják. a rekonstrukció után nem lesz a napnak olyan szakasza, amikor a vendég az épület valamelyik egységében szolgáltatást ne kapna. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

1/kf/rj la

a mai bb. 52. számú hírünk /7.2 milliárd... 1. folytatás / 3. bekezdésének 4. sorában / „ a szakszervezet szerint célszerű a vasárnap is... / a mondat végéig a szöveg törlendő. /mti/

18.15 rj

- 56 -

1845

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb. 42. számú hírünk /ransburg emlékülés... / címében és a szövegben egyaránt

r a n s c h b u r g irandó

ransburg helyett/

/mti/

--

bb. 84. bővítették a tolna megyei levéltárat

vid/kz/rj la

1970. december 4.

szekszárdon megújították és bővítették a haháznk egyik legértékesebb történelmi okmánygyűjteményét őrző tolna megyei levéltárat. eddigi otthonában, a pollack mihály által tervezett ómegyeháza épületében, - más intézmények elköltöztetése után - újabb helységeket bocsátottak rendelkezésére. külön kutatótermet is berendeztek. /mti/

--

bb. 87. konecsni györgy grafikusművész emlékkiállítás

t/te/rj zs la

1970. december 4.

konecsni györgy, a közelmúltban elhunyt kiváló grafikusművész emlékki

állítását pénteken a kulturális kapcsolatok intézetének kiállító termében. a tárlat „a magyar nyelv története,, című befejezetlen grafikai sorozatot mutatja be. a művész két éven át gyűjtötte e témához az irodalmi és egyéb motívumokat, de a tervezett 50 lapból mindössze tíz készült el.

a kiállítást nagyszámú érdeklődő jelenlétében papp gábor grafikusművész nyitotta meg. /mti/

18.19 rj

- 57 -

18.18

bb. 67. / helyszini... 4. folyt./rj

a tanácskozás vitájában a csongrád megyei képviselők közül sorrendben apró Antal, Petri Gábor, Bódi László, dr. Dömötör János, Halmágyi Ivánné, Patai Sz. Sándorné, Nagy Dániel vett részt.

az ülésen dr. Piros László, a csongrád megyei állatforgalmi és husipari vállalat vezetője tájékoztatást adott arról, hogy üzemüket a negyedik ötéves tervben többszázmilliós beruházással bővítik. ez lehetővé teszi, hogy 1975-től a jelenlegi évi ötszáz vagon szalámi helyet ezer vagonnal gyártsanak. /mti/

bb. 83. harminc millió forint a kaposvári „béke,” szálló és étterem rekonstrukciójára

vid/kz/rj la

1970. december 4.

a Pannónia szálloda- és vendéglátó vállalat a közelmúltban megvásárolta a Somogy megyei vendéglátó vállalatot a kaposvári „béke,” szállót és éttermet. az új gazda mintegy 30 millió forintot költséggel korszerűsíti a 60 évvel ezelőtt épült szállás- és vendéglátó vállalat vezérigazgatója pénteken megtartott sajtótájékoztatóján bejelentette, 1971 végére fejeződik be. egyes részlegeit azonban már az építkezés teljes befejezése előtt megnyitják. a rekonstrukció után nem lesz a napnak olyan szakasza, amikor a vendég az épület valamelyik egységében szolgáltatást nem kapna. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

1/kf/rj la

a mai bb. 52. számú hírünk /7.2 milliárd... 1. folytatás / 3. bekezdésének 4. sorában /„ a szakszervezet szerint célszerű a vasárnap is.../ a mondat végéig a szöveg törlendő. /mti/

18.15 rj

- 56 -

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb. 42. számú hírünk /ransburg emlékülés.../ címében és a szövegben egyaránt

r a n s c h b u r g irandó

ransburg helyett/

/mti/

bb. 84. bővítették a Tolna megyei levéltárat

vid/kz/rj la

1970. december 4.

Szekszárdon megújították és bővítették a házáink egyik legértékesebb történelmi okmánygyűjteményét őrző Tolna megyei levéltárat. eddigi otthonában, a Pollack Mihály által tervezett ómegeháza épületében, - más intézmények elköltöztetése után - újabb helyiségeket bocsátottak rendelkezésére. külön kutatótermet is berendeztek. /mti/

bb. 87. Konecsni György grafikusművész emlékkiállítás

t/te/rj zs la

1970. december 4.

Konecsni György, a közelmúltban elhunyt kiváló grafikusművész emlékki

állítását pénteken a kulturális kapcsolatok intézetének kiállító termében. a tárlat „a magyar nyelv története,” című befejezetlen grafikai sorozatot mutatja be. a művész két éven át gyűjtötte e témához az irodalmi és egyéb motívumokat, de a tervezett 50 lapból mindössze tíz készült el.

a kiállítást nagyszámú érdeklődő jelenlétében Papp Gábor grafikusművész nyitotta meg. /mti/

18.19 rj

- 57 -

18.18

bb 85. operabemutató debrecenben

vid/kz-ju la

1970. december 4.

pénteken este a debreceni csokonai színház operatársulata nagy sikerrel mutatta be puccini: toscá című operáját kertész gyula erkel-dijas rendezésében. toscát czakó mária, cavaradossit horváth bálint, scarpiaát berczelly istván, az állami operaház tagja, meghívott vendég, angelottit pedig tóth józsef alakította. a máv debreceni filmharmónikus zenekart rubányi vilmos érdekes művész vezényelte. a diszleteket langmár andrás, a jelmezeket greguss ildikó tervezte. /mti/

--

bb 86. a szlovák szövetség kulturkörtja komárom megyében

vid/kz-ju la

1970. december 4.

a hazafias népfront rendezésében körutat tesz a magyarországi szlovákok demokratikus szövetsége komárom megyében. pénteken kesztölc községben rendezték az első összejövetelt a nagytarcsai szlovák együttes fellépésével. a következő napokon piliscsévra, illetve pilisszentlélekre látogatnak el. /mti/

--

bb. 88. színjátszók háromnapos bemutatója tatabányán

vid/kz/rj la

1970. december 4.

megkezdődött az amatőr színjátszók háromnapos országos bemutatója pénteken a tatabányai népházban. a rendezvény sorozaton az amatőr színházmozgalomban legkiválóbb eredményt elért együttesek szerepelnek. a csepeli munkásotthon színháza, az egri megyei színház, a tatabányai bányász és gyermekszínház, a budapesti kassák művelődési ház színháza, a győri arrabona együttes és a miskolci gárdonyi művelődési ház színháza lépnek fel. részt vesz a találkozón a pozsonyi „forrás”, irodalmi színház is.

az öntevékeny színjátszók ilyen jellegű országos találkozóját ezúttal már negyedszer rendezik meg, a bemutató a nem hivatásos színházművészet legjelentősebb szakmai fóruma lett. a rendezvény nem vesztíval jellegű. az együttesek műsorát nem rangsorolják. ezzel szemben kiváló szakemberek véleményét külön-külön minden együttes műsoráról. a tatabányai találkozón a művelődési minisztérium, a színháztörténeti intézet, a népművelési intézet szakemberei, több vidéki színház rendezői, valamint a rádió és a televízió képviselői értékelik az együttesek szakmai fejlődését. /mti/

--

18.25 rj

- 58 -

NA 1825

bb. 88. budapestre érkezett a bolgár külkereskedelmi miniszterhelyettes

rj ie la

1970. december 4.

pénteken hazánkba érkezett b. bobev bolgár külkereskedelmi miniszterhelyettes, a magyar-bolgár hosszulejáratu árucsereforgalmi és fizetési megállapodást előkészítő tárgyalások befejezésére, illetve az 1971. évi árucsereforgalmi jegyzőkönyv aláírására.

fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent tordai jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes és ott voltak a tárgyalásokon részvevő két delegáció tagjai. /mti/

--

bb. 89. magyar üzletkötések indiában

i/sz/ie/rj la

1970. december 4.

a hungexpohoz pénteken jelent és érkezett az új-delhiben megrendezett magyar technikai kiállítás üzletkötéséről: a magyar optikai művek 300 ezer rupia értékben szerződést írt alá különféle laboratóriumi műszerek 1971. évi szállítására. a kiállításon bemutatott műszerek is mintegy 100 ezer rupia értékben ugyancsak vevőre találtak. a medicor művek készítményeiből 1971. évi szállításra 90 ezer rupia értékben adott el. a szakemberek körében továbbra is igen nagy az érdeklődés a magyar kiállítás iránt. több berendezésre kértek szállítási ajánlatot. /mti/

--

bb. 91. az ember tragédiájának - ősbemutatója az operaházban

i/fe/rj zs la

1970. december 4.

az állami operaházban pénteken este kerül színre madách-ránki „az ember tragédiája”, a magyar irodalom e remekművének megzenésítése már több mint tíz éve foglalkoztatta a szerzőt, s 1967-ben látott hozzá az opera megkomponálásához. megmaradt az eredeti szöveg, illetve annak minden fontos, lényeges része - tömörítve ugyan, de egyetlen szóváltoztatás nélkül.

a misztérium-operát vendégként vámos lászló, kossuth díjas érdemes művész rendezte, a diszleteket forray gábor, a jelmezeket vágó nelli tervezte. a zenekart erdélyi miklós, érdemes művész vezényelte. a bemutatón ádám szerepét benedek zolt, évát házy erzsébet, lucifert udvardy tiberius, s az ur hangját ütő endre alakította. /mti/

--

19.00 rj

19
--80--

NA 1905

bb. 90. 75.000 ifjúsági takarékbetét három hónap alatt

kr/rj la

1970. december 4.

az otp szeptember 1-én vezette be a 14-26 éves fiatalok számára az ifjúsági takarékbetétet. a feltételek értelmében - mint ismeretes - öt éven át havonként 100, 200, 300 vagy 400 forintot kell befizetni, s az összeg évi 5 százalékkal kamatozik. az öt évi rendszeres betételhelyezés után a takarékpénztár évi 1 százalékos prémiumot is fizet. további kedvezmény, hogy aki a takarékosági időszak - öt év - eltelté után lakásépítési, vagy lakásvásárlási hitelt kér az otp-től, erre a célra 7000-22 000 forint külön kölcsönt is kaphat. az ifjúsági takarékbetét ugyan nem jelent lakást, vagy sorolási előnyt a lakásszerzésnél, de feltétlenül segítséget nyújt a saját anyagi rész előteremtéséhez.

az új takarékosági forma rövid idő alatt népszerűvé vált. ezt mutatja, hogy az első három hónap alatt 75.000 ifjúsági takarékbetét megállapodást kötöttek. a borsod és a győr megyei fiatalok közül több mint hatezren, illetve ötezren kötöttek ilyen szerződést az otp-vel. budapesten az otp xiii. és v. kerületi fiókjai-nál tartják nyilván a legtöbb ifjúsági takarékbetétet. a kezdeti érdeklődés nem csökkent, mert december első napjaiban mintegy 5000 új megállapodás jött létre országszerte. /mti/

ama

bb 92. időjárásjelentés

gg-ju la

1970. december 4.

a meteorológiai intézet jelenti december 4-án, pénteken este 20 órakor:

kevesebb felhő

várható időjárás szombat estig: változóan felhős idő, egy-két helyen fűtőeső. az időnként erős északi szél fokozatosan tovább mérséklődik.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 5 fok körül. /mti/

19.45/ju

NA 1970

a szerkesztőségek figyelmébe!

-ju la

1970. december 4.

a bb 48. sz. hirre adott korábbi javításunkban az elhunyt czeitler sándor külügyminiszterhelyettesként szerepelt. a helyes szöveg külkereskedelmi miniszter helyettes. /mti/

20.35/ju

-61-

- v é g e -

NA 2040

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fiume-utca 5-7. Telefon: 159-180, 359-500

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. december 5.

bb. 1. Ávvégi gyorsmérleg a fővárosi tanácsnál - „csuszott”,
a gázprogram - átépítik a marx károly uti vasuti felüljárót

i/pr/rj zs la

1970. december 5.

az esztendő végének közeledtével a fővárosi tanács közmű- és
mélyépítési főigazgatósága készítette arról mérleget: hogyan bő-
vült az év során a közmű-hálózat, mi valósult meg az ideai tervekben.

erre az esztendőre 283 millió forintot kapott fejlesztésre a
gázművek, s a felmérés szerint az első fél évben ennek csupán egy-
harmadát költötték el. a csuszás oka részint a hosszú tél, részint
a gyakori anyaghiány volt. az év második hat hónapjában 180 millió
forint jutott különböző beruházásokra. ezek közül a legjelentő-
sebbek: 800 milliméteres csővezetékét fektettek le a baross utca-
tól a kecskeméti utca és a károlyi utca nyomvonalán a karácsonyi
utcáig, s 500 milliméteres vezetékét kapott a paulay utca, a
szófia utca, a vörösmarty utca és a jószika utca. a földgáz-program
idei tervinek megfelelően tovább épült a 400 milliméteres veze-
ték a duna jobbpartján a margithidtól a dévai tér felé. bekötötték
a hálózatba a vécsy uti kisz lakótelepet, s elkészült a korányi
tbc intézet, az új szot szálló és a bajcsy zsilinszky kórház bekötő
vezetéke is. csupán a harmadik negyedévben 1286 új fogyasztót és
4012 új gázfűtést kapcsoltak rá a hálózatra. /ezzel budapesten
az összes fogyasztók száma 339.143-ra, a gázzal fűtött lakások
száma pedig 71.553-ra szaporodott./

/folyt.köv./

- 1 -

✓